

# Revitalizace provozního areálu Soumarský Most



## Hodnocení vlivu závažného zásahu na zájmy ochrany přírody a krajiny

podle § 67 zákona č. 114/ 1992 Sb., v platném znění

(vlivy na zájmy chráněné podle částí druhé, třetí a páté zákona)

*Zpracovatel:*

RNDr. Ondřej Bílek

autorizovaná osoba k provádění hodnocení podle § 45i zákona ve smyslu § 67 zákona na základě rozhodnutí Ministerstva životního prostředí ze dne 6.5.2010 (prodlouženo dne 23. 2. 2026 pod č.j. MZP/2026/610/471; platnost autorizace do 28.2.2031).

*Spolupráce na textu hodnocení:*

Ing. Lucie Karnetová

RNDr. Vladimír Zýval – hodnocení krajinného rázu

Geo Vision s. r. o.

Brojova 16, 326 00 Plzeň

e-mail: [bilek@geovision.cz](mailto:bilek@geovision.cz), tel.: 724 088 651

*Spoluřešitelský kolektiv:*

Mgr. Ondřej Volf – zoologický průzkum

Ing. Alois Pavlíčko – entomologický průzkum



červen 2026

(číslo úkolu 25 318 19)

## OBSAH

1. ÚVOD .....	3
2. ÚDAJE O ZAMÝŠLENÉM ZÁSAHU .....	4
2.1. Název záměru .....	4
2.2. Investor .....	4
2.3. Celková charakteristika zásahu, jeho rozsah a umístění .....	4
2.4. Technické řešení zásahu, navržené varianty a důvody jejich zpracování .....	6
2.5. Údaje o vstupech a výstupech zásahu .....	12
3. ÚDAJE O STAVU PŘÍRODY A KRAJINY V DOTČENÉM ÚZEMÍ .....	15
3.1. Popis současného stavu přírody a krajiny .....	15
3.2. Identifikace pravděpodobně ovlivněných zákonem chráněných zájmů .....	18
3.3. Rozsah a obsah provedených přírodovědných průzkumů a konzultací .....	22
4. HODNOCENÍ VLIVŮ ZÁSAHU NA CHRÁNĚNÉ ZÁJMY .....	29
4.1. Zhodnocení dostatečnosti podkladů pro posouzení .....	29
4.2. Identifikace a popis předpokládaných vlivů zásahu na chráněné zájmy .....	30
4.3. Vyhodnocení očekávaných vlivů zásahu na chráněné zájmy .....	33
4.4. Pořadí variant zásahu z hlediska míry negativního ovlivnění chráněných zájmů, jsou-li zpracovány a je-li možné jejich pořadí stanovit .....	41
4.5. Návrh opatření k vyloučení negativního vlivu zásahu na chráněné zájmy .....	43
4.6. Porovnání míry negativního vlivu zásahu bez realizace opatření k vyloučení, zmírnění nebo ke kompenzaci negativního vlivu s mírou negativního vlivu v případě jejich realizace .....	45
5. ZÁVĚR HODNOCENÍ .....	47
6. LITERATURA A PODKLADY .....	48
Přílohy .....	50

### Použité zkratky

AOPK ČR – Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky

DÚR – dokumentace pro územní řízení

EIA – posuzování vlivů na životní prostředí („*Environmental Impact Assessment*“)

CHKO – chráněná krajinná oblast

MŽP – ministerstvo životního prostředí

NDOP – nálezová databáze ochrany přírody

NRBC – nadregionální biocentrum

NRBK – nadregionální biokoridor

PD – projektová dokumentace

ÚPD – územně plánovací dokumentace

ÚSES – územní systém ekologické stability

VKP – významný krajinný prvek

ZCHD – zvláště chráněné druhy

ZCHÚ – zvláště chráněná území

ZOPK – zákon č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění

ZZŘ – závěr zjišťovacího řízení

## 1. ÚVOD

Předkládaná zpráva shrnuje a vyhodnocuje výsledky biologických průzkumů a rešerší provedených v území dotčeném záměrem „**Revitalizace provozního areálu Soumarský most**“. Záměr zpracovaný v podobě projektové dokumentace pro vydání stavebního povolení (DSP).

V současné podobě maximálně zohledňuje požadavky obsažené ve stanovisku k posuzování vlivů záměru na životní prostředí ze dne 7.1.2013 Č.j. 3221/ENV/13 – viz [https://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA\\_OV2036?lang=cs](https://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA_OV2036?lang=cs)). V nyní předkládaném, aktualizovaném hodnocení, které je součástí / přílohou **nového Oznámení záměru**, je mj. zohledněno původní variantní posouzení záměru a závěr stanoviska, které konstatuje, že „*Akceptovatelná je realizace pouze varianty 2 dle předložené dokumentace...*“:

Předložený záměr lze ve smyslu § 67 zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“ či „ZOPK“), považovat za závažný zásah ovlivňující zájmy chráněné dle části druhé, třetí a páté zákona. Z tohoto důvodu je zpracováno **hodnocení dle § 67 ZOPK**, v rozsahu stanoveném v § 7 vyhlášky č. 142/2018 Sb.

Investorem záměru je společnost **ALKA INVESTMENTS, a.s.**, IČ: 25111451, se sídlem Holečkova 906/45, Praha 5 (dále též zadavatel hodnocení). U zpracovatele (**Geo Vision, s.r.o.**, regionální pracoviště Plzeň) je zakázka vedena pod číslem 25 318 19.

## 2. ÚDAJE O ZAMÝŠLENÉM ZÁSAHU

### 2.1. Název záměru

#### **Revitalizace provozního areálu Soumarský most**

Aktuálně posuzován je znovu celý záměr, který se skládá ze dvou samostatně zpracovaných projektových dokumentací: Jednak jde o realizaci stavebních objektů dílčího záměru „**Revitalizace provozního areálu Soumarský most – základní technické vybavení (ZTV)**“, konkrétně DO 01 Komunikace a zpevněné plochy, SO-02 Vodárna vč. technologie, SO-03 Čistírna odpadních vod vč. technologie, dočišťovací nádrže a vsakovacích drénů, IO-01A Vodovodní řad, IO-02 Kanalizace dešťová (vsaky), IO-03A Kanalizace splašková. Umístění objektů ZTV bylo povoleno územním rozhodnutím, ze dne 4. 6. 2014 (č.j. MUVOL 00892/2014). Tato stavba již byla zahájena (dne 1. 3. 2016 obdržel stavební úřadech ve Volarech oznámení o zahájení stavby, a toto oznámení vzal na vědomí). Následně (resp. 25.6.2024) podal investor žádost o stavební povolení (projektová dokumentace stupně DSP), a to pro nakládání s vodami a stavební povolení vodního díla (vodárna, ČOV a kanalizace), a 26.6.2024 také žádost o povolení stavby na objekt komunikace a zpevněných ploch. Projektová dokumentace byla naposledy aktualizována v květnu 2026 na základě nejnovějšího hydrogeologického posouzení (Hydroprůzkum České Budějovice, 05/2026).

Navazující částí posuzovaného záměru je PD „**Apartmánové domy Soumarský most**“, a předpokládá se také demolice stávajících dosluhujících staveb původního areálu.

### 2.2. Investor

ALKA INVESTMENTS a. s.

Holečkova 906/45, 150 00 Praha 5

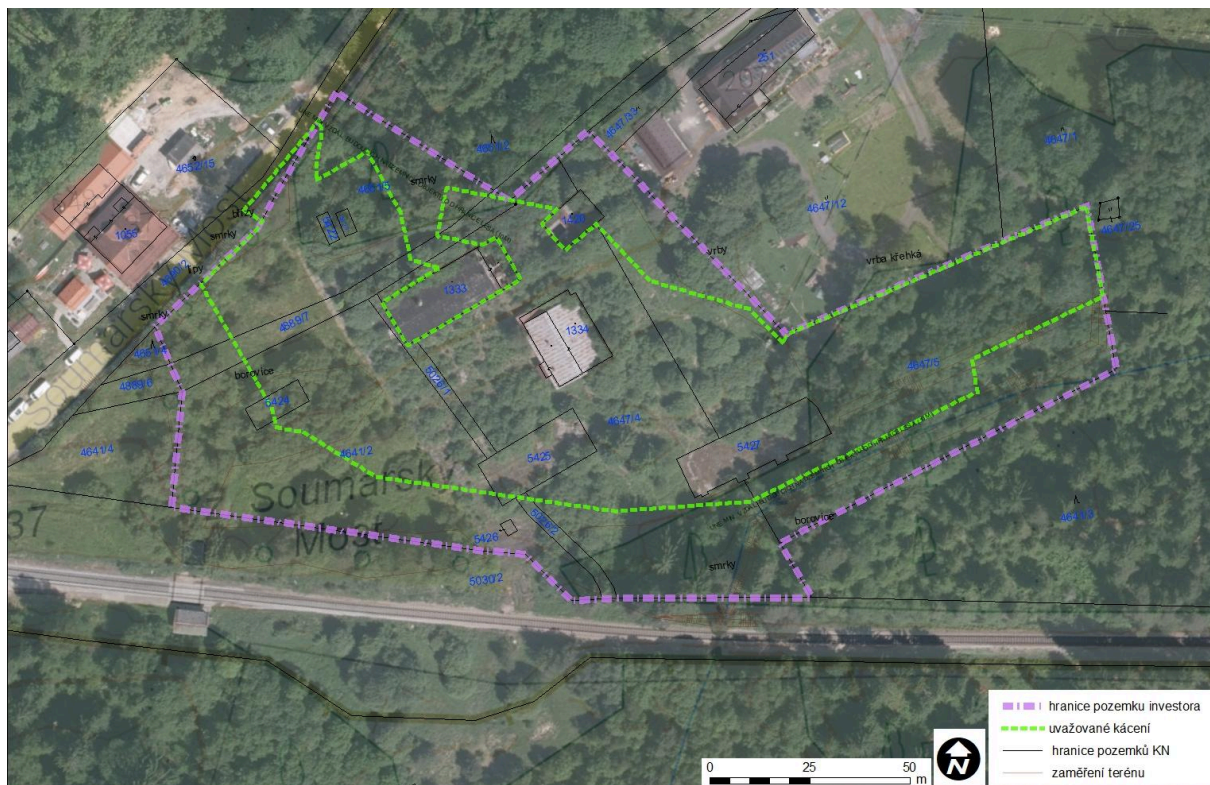
IČ: 25111451

### 2.3. Celková charakteristika zásahu, jeho rozsah a umístění

Záměr (zásah) je navržen v lokalitě Soumarský most v CHKO Šumava, poblíž hranice NP Šumava (viz **Obr. 3-4**). Dle PD je plánovaná rozloha areálu na pozemcích investora 17 939 m<sup>2</sup> (**Tab. 1**). Na SZ hranici bude navíc zasaženo do plochy silničního pozemku (p.č. 4890/2). Těleso silnice je tam výrazně posunutě oproti parcele KN, takže k napojení komunikace je nutné kácení několika stromů a úprava vjezdu ze silnice od Soumarské hospody mimo parcely investora. Celková plocha zásahu tak mírně **překročí 1,8 ha**.

Podle projektové dokumentace jde o revitalizaci areálu bývalého zpracovatelského zařízení s.p. Rašelina Soběslav, spočívající ve zrušení všech v současnosti existujících stavebních objektů bývalého provozu zpracování rašeliny a jejich nahrazení rekreačními domky. Hodnocený stavební záměr navrhuje výstavbu celkem 11 apartmánových domů určených k rodinné rekreaci s kapacitou max. **48 lůžek**, a dále objektů technické infrastruktury popsá-

ných výše (vodárna, ČOV, kanalizace) a zpevněných ploch komunikací. S navrženou ubytovací kapacitou koresponduje kapacita plánované ČOV (40 EO; korekce na očekávané sezónní kolísání obsazenosti areálu), produkce odpadních vod je vypočtena na cca 4,6 m<sup>3</sup>/den, resp. (1728 m<sup>3</sup>/rok).



**Obr. 1.** Celková situace záměru (zdroj: PD, 05/2026) s vyznačením potřebného kácení dřevin rostoucích mimo les (zelený obrys), které na západě mírně přesahuje dotčené pozemky investora (fialový obrys) a zasahuje tak na silniční pozemek.

### Umístění a administrativní příslušnost záměru

Zájmové území se nachází v opuštěném areálu těžebního závodu rašeliny v místě zvaném Soumarský most cca 4 km západně od města Volary. Dotčená lokalita je součástí CHKO Šumava (převážně IV. zóny, zčásti i III. zóny ochrany, viz **Obr. 4**), evropsky významné lokality Šumava a ptačí oblasti Šumava. Z hlediska správního členění se jedná o:

Kraj: Jihočeský kraj

Okres: Vimperk

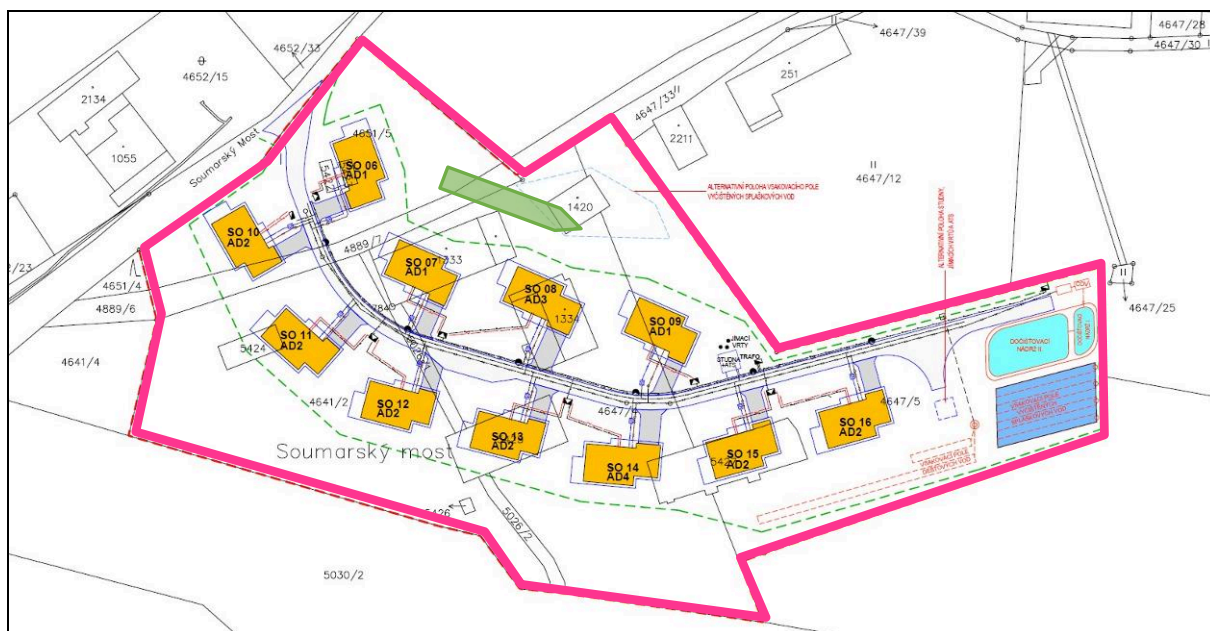
Obec: město Volary

Katastrální území: Volary (78437)

**Tab. 1.** Přehled záměrem dotčených pozemků

Parcelní číslo	Celková výměra (m <sup>2</sup> )	Druh pozemku	Vlastník
4641/2	3 504	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
4647/4	4 296	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5

4647/5	5 495	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
4651/5	2 186	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
4889/7	493	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
5026/1	142	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
5026/2	112	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
5422	23	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
5423	19	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
5424	91	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
5425	332	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
5426	10	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
5427	411	ostatní plocha	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
st. 1333	403	zastavěná plocha a nádvoří	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
st. 1334	309	zastavěná plocha a nádvoří	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5
st. 1420	113	zastavěná plocha a nádvoří	ALKA INVESTMENTS, a.s., Holečkova 906/45, Praha 5



**Obr. 2.** Celková situace záměru v katastrální mapě s vyznačením základních objektů záměru, včetně ČOV a dočišťovací nádrže (tyrkysově) i vsakovacího zařízení. Původní projektová dokumentace uvažovala vsakování ve východním cípu území (modře), podle aktualizované PD (05/2026) bude ale vsakovací pole umístěno v severní části území (zeleně).

## 2.4. Technické řešení zásahu, navržené varianty a důvody jejich zpracování

### Stávající stav

Vlastní staveniště je částečně volné, se zbytkem stávající zástavby. Je tvořeno nezpevněnými plochami, zelení a dále v zastavěném prostoru zpevněnými asfaltovými a betonovými plochami a stávajícími zchátralými budovami bývalého areálu „Rašelina Soběslav“. Po-

zemky jsou částečně svažité, bez stávající ekologické zátěže. Před vlastní výstavbou bude provedeno vyklizení pozemku – demolice a kácení mimolesní zeleně.

Záměr byl původně předložen ve dvou variantách, z nichž byla v původním procesu EIA (zjišťovací řízení v r. 2010, Dokumentace předložena stanovisko vydáno dne 7.1.2013) doporučena pouze var. 2 s redukovanou kapacitou a novým řešením likvidace odpadních vod (podrobněji viz dále v textu). Tato varianta také odpovídá platnému územnímu plánu města Volary (lokalita R-7, viz **Obr. 6**). Aktuálně předkládaný záměr je proto po stavební a ubytovací stránce uvažován opět jako **jednovariantní**.

V dalším průběhu projektování došlo v mezidobí od předložení žádosti o stavební povolení k dílčí úpravě, resp. upřesnění polohy vsakovacích zařízení přečištěných odpadních vod. Původně uvažovaná poloha a uspořádání hydrogeologických objektů vycházela z původního hydrogeologického průzkumu z r. 2013. Na základě aktualizace HG průzkumu a ověření vsakovacích poměrů byly identifikovány vhodnější hydrogeologické podmínky v severní části území – ve východní části proto zůstávají navržené pouze ČOV a dočišťovací nádrže, umístění vsakovacích objektů je však posunuto do severní části, mj. dále od prostoru Vltavské nivy i od toku Teplé Vltavy. Z porovnání obou zvažovaných alternativ vnitřního uspořádání hydrogeologických objektů (viz **Obr. 2**) vychází jako jednoznačně vhodnější aktuálně předložená podoba záměru (na obr. vyznačena zeleně), která mj. umožňuje vsakování do hlouběji uloženého kolektoru, čímž není ohrožena vymýváním přípovrchového kolektoru do prostoru rašeliniště nebo do povrchových vodotečí.

### Základní kapacity a technické parametry stavby

Revitalizace areálu spočívá ve zrušení všech v současnosti existujících stavebních objektů a jejich nahrazení 11 apartmánovými domky s výškou do 8 m od základové desky. Rozsah zastavěných a zpevněných ploch je podle PD vyčíslen na celkem 3501,5 m<sup>2</sup>. Investiční záměr předpokládá celoroční provoz areálu. Souhrnná ubytovací kapacita objektů je navržena v počtu 48 lůžek. Předpokládá se použití stavebních materiálů přírodního charakteru, aby tvar a charakter domků odpovídal původní šumavské zástavbě.

S navrženou ubytovací kapacitou koresponduje také kapacita plánované vodárny a čistírny odpadních vod (zde však s korekcí na předpokládané sezónní kolísání obloženosti areálu) i kapacita navazující dočišťovací nádrže. Max kapacita ČOV je 48 EO, kvůli kolísání obsazenosti areálu byla vybrána biologická ČOV výrobní řady Klaro Easy (s kapacitou 40 EO při celkovém hydraulickém zatížení 6 m<sup>3</sup>/den a předpokládaném látkovém zatížení 2,40 kg/den BSK<sub>5</sub>). Nerovnoměrný nátok splaškových vod bude vyrovnávám akumulací v předřazené jímce odpadních vod.

### Základní parametry stavby:

Celková plocha řešeného území (pozemky investora)	17 939 m <sup>2</sup>
Nezpevněná štěrková plocha komunikace	828 m <sup>2</sup>
Asfaltový sjezd na pozemek	70 m <sup>2</sup>

Dočišťovací nádrže ČOV	250 m <sup>2</sup>
Plochy zeleně	2 445 m <sup>2</sup>
Plocha určená k následné parcelaci a výstavbě	14 346 m <sup>2</sup>

### Stavební objekty dle předložené projektové dokumentace:

- SO-01 Příprava území, stavební úpravy
- SO-02 Vodárna, včetně technologie (ATS)
- SO-03 ČOV, včetně technologie, dočišťovací nádrže a vsakovacích drénů
- SO-04 Oplocení areálu
- SO-05 Sadové úpravy
- SO-06-16 Apartmánové domky (typ AD1, 2, 3, 4)
- DO-01 Komunikace a zpevněné plochy
- IO-01A Vodovodní řad
- IO-01B Vodovod – přípojky
- IO-02 Kanalizace dešťová (vsaky)
- IO-03A Kanalizace splašková
- IO-03B Kanalizace splašková - přípojky
- IO-04 Veřejné osvětlení
- IO-05 Rozvody NN, včetně přípojek
- IO-06 Rozvody SLP, včetně přípojek
- IO-07A Přeložka a ochrana stávajících rozvodů NN
- IO-07B Přeložka a ochrana stávajících rozvodů SLP

### Stavebně-technické řešení

Před zahájením výstavby se počítá s demolicí/odstraněním (řešeno samostatnou PD) stávajících nevyužívaných objektů: dílny a sklady (SO02), provozní budova (SO03), dřevěný přístřešek-sklad (SO05), železniční vlečku (SO07), biologický septik (SO09). „Nádvoří“ a převážná část komunikací ze silničních panelů (SO10) a další objekty (SO01, SO04, SO06, SO08) byly demolovány již v roce 2012 (viz **Obr. 3**).

Dál proběhne kácení mimolesní zeleně v počtu 62 ks stromů s obvodem kmene větším než 80 cm a celkem 9615 m<sup>2</sup> ostatních dřevinných vegetačních prvků (náletů a křovin) v různém stupni zápoje.

#### *Základní parametry apartmánových domků (SO-06-16 Apartmánové domky typ AD1, 2, 3, 4):*

Var 1.1: typ AD1 (severní část) - objem garáže navržen pro jeden osobní automobil

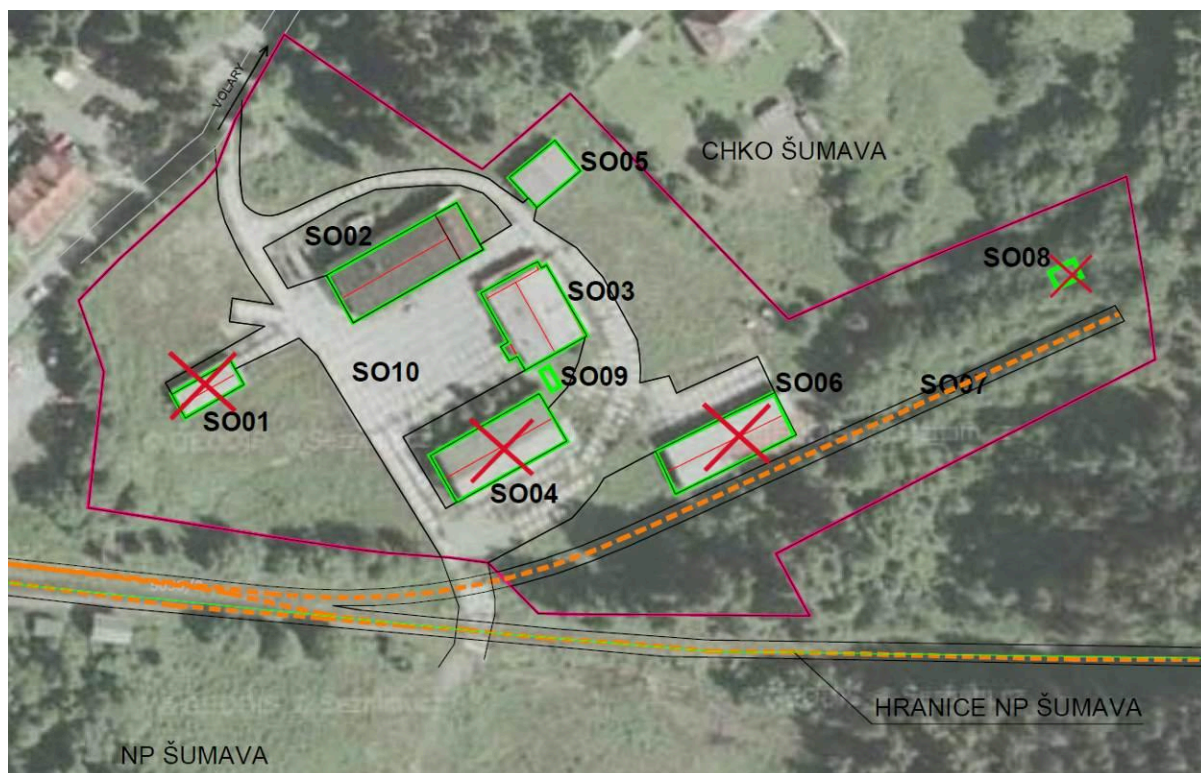
Zastavěná plocha.....152,4 m<sup>2</sup>

Var 1.2: typ AD2 (jižní část) DTTO AD1 (zrcadlová dispozice podle orientace ke světovým stranám)

Var 2.1: typ AD3 (severní část) - objem garáže navržen pro dva osobní automobily

Zastavěná plocha.....164,8 m<sup>2</sup>

Var 2.2: typ AD4 (jižní část) DTTO AD3 (zrcadlová dispozice podle orientace ke světovým stranám)



**Obr. 3.** Většina původních objektů provozního areálu (SO01, SO04, SO06, SO08 a převážná část SO10) byla již v r. 2012 odstraněna.

#### SO-02 Vodárna včetně technologie

Objekt vodárny je půdorysných rozměrů 4,8 x 4,8 m, zděný z keramických bloků, zastřešený pultovou střechou, výška hřebene 3,4 m. K tomuto objektu budou přiléhat vlastní jímací vrty, ze kterých bude odebírána pitná voda. Hloubka a vydatnost bude teprve určena na základě čerpacích zkoušek. Voda bude akumulována v tlakové nádobě o objemu 1000 l, která bude součástí automatické tlakové stanice. Vodovodní vrty budou provedeny v souladu s ČSN 75 1551 – Jímání podzemní vody.

#### IO-01A Vodovodní řad

Řad „P1“ IPE 90x8,2 , délka 124,0 m

Řad „P2“ IPE 90x8,2 , délka 57,0 m

Je navržen rozvod pitné vody z navrhované tlakové stanice (viz SO 02) až na jednotlivé parcely. Potrubní rozvod je veden na severní straně od osy páteřní komunikace, v souběhu s navrhovanou splaškovou kanalizací, vedenou v ose páteřní komunikace. Z navrženého vodovodu budou vysazeny pomocí vysazení odboček jednotlivé přípojky pro parcely. Zemní práce jsou v celém rozsahu navrženy jako pažená rýha.

#### IO-02 Kanalizace dešťová (vsaky)

Každý obytný objekt bude dešťové vody svádět do vlastního vsakovacího zařízení umístěného na své parcele. Pro domy o ploše cca 150 m<sup>2</sup> = vsaky plocha cca 11,5 m<sup>2</sup> (4,5 x 2,5). Návrh velikosti vsakovacích zařízení vychází ze zpracovaného hydrogeologického posudku, který bude zpřesněn pro další stupeň PD. Vsakovač bude vyplněn štěrkiem a zakryt geotextilií. Povrch výkopu bude zasypán ornici (cca 300 mm). Užitečný objem vsakovače je vzhledem k absorpční schopnosti štěrkové výplně (35 %) navržen na trojnásobek denního množství.

Vody ze zpevněných povrchů komunikací budou volně vsakovány přímo do tělesa komunikace (štěrka, šotolina) a do přilehlých zelených ploch.

#### IO-03A Kanalizace splašková

Stoka „S“ PVC(KG) SN8 DN 300

Splašková kanalizace je vedena v ose navržené páteřní komunikace a je zaústěna do navrhovaného SO 03. Do navržené splaškové kanalizace budou napojeny jednotlivé přípojky splaškové kanalizace z každé parcely. Každá přípojka bude za hranicí parcely ukončena zaslepením se zaměřením. Na navržené splaškové kanalizaci budou osazeny kanalizační šachty (po 50 metrech, nebo v každém lomu trasy).

Potrubí bude ukládáno dle typového uložení pro PVC trouby. Těsnění trub je zajištěno gumovými těsníci profily. Pro kolaudaci bude provedena a zdokumentována zkouška těsnosti podle ČSN 756909 v celém rozsahu. Po dokončení obsypů potrubí bude proveden zásyp výkopů s hutněním po vrstvách max. 0,3 metru.

#### IO-04 Veřejné osvětlení

Veřejné osvětlení příjezdové cesty bude provedeno dle požadavků ČSN EN 13201 a výpočtu osvětlení. Svítidla budou navržena tak, aby bylo zamezeno osvětlení budov a prostranství otevřenými zdroji (umísťovat pouze sklopené výbojkové světlo se stínítky zabraňujícími nežádoucími rozptylu světla, použít zdroje s maximálně potlačeným UV zářením). Vyhnut se přímému svícení jižním směrem, tj. směrem k rašeliništi (předcházení rušivých vlivů např. pro tetřívka obecného, jeřábka lesního, sovy atd.). V dalším stupni PD bude proveden výpočet intenzity osvětlení a následný přesný návrh.

#### SO-03 ČOV vč. technologie, dočišťovacích nádrží a vsakovacích drénů

Splaškové vody budou odváděny gravitačně na navrženou domovní čistírnu odpadních vod. Technologie čistírny bude osazena v železobetonové nádrži o objemu cca 35,7 m<sup>3</sup>. AS Klaro Easy je biologická domovní čistírna, která pracuje na principu SBR s přerušovaným provozem. Zařízení ČOV je navrženo pro použití na odpadní vody z domácností. Nádrž ČOV je rozdělena na dvě komory. V první komoře se nachází kalový a vyrovnávací prostor, kde dochází ke skladování primárního a sekundárního kalu, zachycení usaditelných a plovoucích částic, vyrovnání nátoků a egalizaci = vyrovnání výkyvů v koncentracích nátoků. Ve druhé komoře se nachází prostor, ve kterém probíhá aktivační proces (SBR reaktor). Dle podkladů výrobce dokáže čistírna zpracovat až 6 000 l/den. V případě nerovnoměrného nátoků splaškových vod – v mimosezónním období, bude správnou manipulací snížený průtok navrženou čistírnou a odpadní vody budou částečně akumulovány v předřazené jímce odpadních vod o užitém objemu cca 18 m<sup>3</sup>. Při nedostatečném přítoku odpadní vody systém automaticky přejde do udržovacího režimu, ve kterém řídicí jednotka udržuje oxické prostředí v reaktoru. Tím je ČOV biologicky funkční i při delším přerušení přítoku splašků – cca 60 dní. Čistírna bude osazena signalizací, upozorňující obsluhu na poruchu.

Vyčištěné odpadní vody budou natékat do dvou nízkozátěžových biologických nádrží. Celková vodní plocha je cca 250 m<sup>2</sup>, což odpovídá zatížení 0,6 g BSK5/den. Průměrná hloubka v první nádrži je 1,0 m, ve druhé 0,5 m. Celkový objem nádrží je cca 150 m<sup>3</sup>, což odpovídá cca 30-ti dennímu zdržení. Nádrže jsou navrženy jako hloubené a těsněné jílovitou zemínou. Vzdušná část hráze bude ohumusována a oseta travním semenem.

Biologické dočišťovací nádrže budou navrženy tak, aby provozní hladina byla min. 60 cm pod úrovní hráze. Tím to bude zajištěna další bezpečnostní rezerva v případě havárie – cca 130 m<sup>3</sup>, což odpovídá dalšímu 27-dennímu zdržení. Odtok z druhé biologické nádrže bude opatřený vypustním objektem (požerákem), umožňující systémem hradítek regulovat výšku hladiny v nádržích. Biologické nádrže nebudou využívány pro chov ryb, budou řešeny jako součást vegetačních úprav. Za druhou biologickou nádrží bude zřízená čerpací šachta, odkud bude veden výtlač až do rozdělovací šachty před zemním infiltračním systémem. Odpadní vody přečerpávány do dvou vsakovacích příkopů. Jednotlivé větve vsakovacích příkopů s drenážním potrubím budou dlouhé 25 m (celkem 50 m), široké 2,0 m. Ve druhé nádrži na výtok do šachty bude prováděno měření kvality vypouštěných vod.

Pro vsakování vyčištěných odpadních vod je navrženo vybudování zemního infiltračního systému dle ČSN CEN/TR 12566-2. Spodní část výkopu bude vysypána 0,2 m mocným podsypem ze štěrku 16/32 mm (filtrační náplň), na který bude položeno drenážní potrubí (perforované PVC min.  $\varnothing$  150 mm), které bude zahrnuto vrstvou štěrku cca 0,5 m mocnou. Sklon rozváděcího infiltračního potrubí bude max. 3–5‰ ve směru průtoku. Nad vrstvou štěrku bude na 0,1 m pískové lože uložena ochranná geotextilie, která bude zamezovat vplavování jemnozrnných částic z nadloží drénu do filtrační náplně a tím snižování infiltrační schopnosti vsakovacího příkopu. Nad geotextilií bude zásyp z výkopového materiálu (písčítá hlína) zbavený kamenů nad 5 cm a humózní vrstva. Na konci každé drenážní větve bude zřízena kontrolní a větrací šachta (např. z kameninové trubky nebo PVC min.  $\varnothing$  200 mm), ve spodní, aktivní části drénu perforovaná, vyvedená 0,5 m nad terén).

Na základě aktualizovaného hydrogeologického průzkumu byla zvolena poloha infiltračního systému v severní části řešeného území, kde byly ověřeny vhodnější podmínky pro vsakování (mj. bylo možné oproti poloze uvažované v dřívějším hydrogeologickém posouzení z roku 2013 zmenšit vsakovací pole z 200 m<sup>2</sup> na 100 m<sup>2</sup>). Poloha vsakovacích příkopů je zároveň koordinována i s návrhem jímacích vrtů a vodárny.

#### SO-04 Oplocení

V rámci tohoto objektu bude provedena renovace stávajícího oplocení areálu podél obvodové hranice pozemků investora. Bude se jednat o drátěné vypínané poplastované pletivo zelené barvy.

#### SO-05 Sadové úpravy

Sadové úpravy řeší ozelenění části pozemku, jsou provedeny v rozsahu zatravnění ploch podél komunikací a dále ozeleněním (vodní makrofyty, mokřadní vegetace a dřevinné břehové porosty). Detailní skladba a rozsah bude upřesněn v dalším stupni projektové dokumentace. Součástí sadových úprav bude i náhradní výsadba za pokácenou náletovou zeleň.

#### Harmonogram činností prováděných v rámci zásahu, předpokládaný termín realizace

Předpokládaný termín provádění stavby: **2027-2031**

## 2.5. Údaje o vstupech a výstupech zásahu

### Vstupy

Při realizaci záměru nedojde k záboru ploch náležejících do zemědělského půdního fondu (ZPF) ani pozemků plnících funkci lesa (PUPFL).

Environmentálním vstupem bude kácení dřevin rostoucích mimo les, konkrétně v počtu 62 ks stromů s obvodem kmene větším než 80 cm a celkem 9615 m<sup>2</sup> ostatních dřevinných vegetačních prvků (náletů a křovin) v různém stupni zápoje. Rozsah kácení je doložen na základě provedeného dendrologického průzkumu a aktualizované PD (viz **Příl. H.III.4**).

Dalším vstupem je spotřeba vody. Celková roční spotřeba vody se podle předložených projektových podkladů předpokládá **1728 m<sup>3</sup>/rok**. Pitná voda bude jímána z vrtů, jejich hloubka a přesná poloha bude určena na základě provedení zkušebních vrtů a čerpacích zkoušek. Voda bude akumulována v tlakové nádobě o objemu 1000 l, která bude součástí tlakové stanice zajišťující potřebný přetlak. Přesné parametry vodojemu budou upraveny podle vydatnosti a hloubky vrtů. Podle původně zpracovaného Hydrogeologického posouzení (Hydroprůzkum ČB s.r.o., 12/2013) je zajištění požadovaného množství podzemní vody možné bez rizika podstatného negativního vlivu na okolní vodní zdroje (podzemní či povrchové). Tento průzkum bude v dalším stupni projektové přípravy záměru aktualizován.

Elektrická energie bude používána pro provoz apartmánových domků, technologii vodárny, technologie čistírny a veřejné osvětlení. Na pozemku investora je umístěn koncový stožár s nadzemním vedením VN, na kterém je umístěna sloupová trafostanice, ze které byl původní provozní areál „Rašelina Soběslav“ napojen. Pro plánovanou výstavbu bude využito, popřípadě posíleno, toto původní napojení. Předpokládaný celkový soudobý příkon byl spočítán na **103,395 kW**.

Co se týká nároků na dopravní infrastrukturu, podle projektových podkladů bude areál přímo napojen na stávající silnici III/14141 (Soumarský Most – Stožec). K napojení bude vybudována nová křižovatka. Silnice III/14141 areál napojí na silnici první třídy I/39. Individuální automobilová, popř. hromadná doprava, doprava bude hlavním způsobem dopravy obyvatel a návštěvníků areálu. Parkování je navrhováno u jednotlivých objektů.

### Výstupy

Vzhledem k požadavkům ochrany okolního přírodního prostředí (NP a CHKO Šumava, EVL a PO Šumava) a zejména s ohledem na citlivost ekosystémů v okolí (rašeliniště, vodní toky) jsou jedním z významnějších výstupů zásahu odpadní vody. Splaškové vody budou z jednotlivých objektů odváděny gravitačně navrženou vnitroareálovou splaškovou kanalizací do sběrače napojeného na čistírnu odpadních vod.

Předpokládá se **dvoustupňové čištění odpadních vod**. Přečištěné odpadní vody z ČOV mají být odvedeny do **dočišťovací nádrže**, která má sloužit jako **druhý stupeň čištění** – k dodatečnému odstranění některých živin (zejména fosforu, u kterého lze předpoklá-

dat ukládání do sedimentu). Zároveň však má sloužit i jako retenční prostor pro případ havárie (zachycení a eliminace úniku znečištění při poruše v čistírně). Po dočištění je navrženo vsakování těchto vod. Kvalita přečištěných odpadních vod na výstupu z ČOV (**Tab. 2**) a před vsakováním, tj. po jejich dočištění v dočišťovací nádrži (**Tab. 3**) je v PD popsána následovně:

**Tab. 2.** Návrhové parametry ČOV podle PD (hodnoty kvality vyčištěných vod na odtoku z ČOV), emisní standardy podle platného nařízení vlády č. 57/2016 Sb. a limitní hodnoty, jichž může dosahovat čistírna Klaro Easy podle údajů výrobce. Závazné emisní limity stanoví příslušný vodoprávní úřad.

Parametr	CHSK	BSK	N-NH <sub>4</sub>	N <sub>anorg</sub>	N <sub>celk.</sub>	NL	P <sub>celk.</sub>
	[mg/l]	[mg/l]	[mg/l]	[mg/l]	[mg/l]	[mg/l]	[mg/l]
návrh dle PD	<b>125</b>	<b>31</b>	<b>21</b>	-	-	<b>29</b>	<b>5</b>
Emisní standardy podle NV č. 57/2016 Sb. (Příl. 1, Tab. 1A)	150	40	20	-	20	30	10
Klaro Easy (údaje výrobce)	≤ 90	≤ 20	≤ 10	≤ 25	≤ 25	≤ 50	-
+P (dodatečné srážení fosforu)	-	-	-	-	-	-	≤ 2

**Tab. 3.** Předpokládaná účinnost dočišťovací nádrže podle PD záměru (hodnoty vypočtené podle uvažované účinnosti dle normy ČSN 75 6402).

Parametr	CHSK	BSK	N-NH <sub>4</sub>	NL	P <sub>celk.</sub>
uvažovaná účinnost [%]	60	65	20	80	20
nátok do nádrže [mg/l]	125	31	21	29	5
odtok z nádrže [mg/l]	<b>50</b>	<b>11</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>4</b>

Objem splaškových odpadních vod je vypočten v množství rovném spotřebě vody v maximální roční množství  $Q_r = 1728 \text{ m}^3/\text{rok}$

průměrný denní přítok odpad. vod  $Q_{24m} = 4,603 \text{ m}^3/\text{den}$   
 součinitel denní nerovnoměrnosti  $k_d = 1,5$   
 Maximální bezdeštný denní přítok  $Q_d = (Q_{24m} \cdot k_d) = 6,904 \text{ m}^3/\text{den}$

Návrhové parametry dočišťovací nádrže udává článek 12.1 normy ČSN 75 6402 (viz též **Tab. 3**). Minimální doba zdržení vod v dočišťovací nádrži dle této normy má být 5 dní. Zatížení podle BSK5 má být nejvýše 35 kg/(ha.d), hloubka vody v nádržích 0,7 až 2,0 m. S ohledem na požadavek použít dočišťovací nádrž i pro retenci a naředění v případě havárie byla nádrž navržena na 150 m<sup>3</sup> při uvažované provozní hloubce 1,0 m, což vychází z uvažované doby zdržení min. 30 dnů; v případě havárie ČOV nebo přeplnění akumulární nádrže však má být možno vhodnou manipulací výšky hladiny zvýšit dobu zdržení až na 60 dnů.

Nakládání s dešťovými vodami bude řešeno podél okrajů navrhované komunikace, která je navržena jako zpevněná s šotolinovým povrchem, s předpokladem vsakování přebytečných srážkových vod na terénu. Množství dešťových vod bylo vypočteno na 4068 m<sup>3</sup>/rok (při prům. ročním úhrnu srážek v nadm. výšce cca 850 m n.m.).

Dále budou vznikat odpady ze stavební činnosti či z provozu zařízení staveniště; v době provozování areálu pak bude vznikat především komunální odpad. Nakládání s odpady, jejich množství a způsob využití či zneškodnění se budou řídit aktuálně platnou legislativou. Z hlediska zákonem (ZOPK) chráněných zájmů se v daném případě nejedná o podstatný výstup.

Záměr bude také v průběhu realizace představovat lokální zdroj emisí znečišťujících látek do ovzduší zejména v místech větší koncentrace zemních a stavebních prací v důsledku pohybů stavební mechanizace. Z hlediska zájmů chráněných zákonem č. 114/1992 Sb. se však nejedná o výstup, u něhož by bylo možné očekávat znatelné negativní projevy na předměty a zájmy ochrany přírody v okolí.

Stavební práce budou také zdrojem hluku a vibrací. Na jejich vzniku se bude podílet zejména činnost stavebních strojů a provoz nákladních vozidel (zásobování stavby). I v období provozu bude určitým zdrojem hluku dopravní obsluha areálu, avšak nepůjde o vlivy hrozící dosažení hygienických limitů pro hluk. Z hlediska zájmů chráněných zákonem č. 114/1992 Sb. není až tak důležitá absolutní hluková hladina, ale spíše fakt, že vyšší mírou využívání území, pohybem osob i zcela běžným „komunálním hlukem“ (včetně normálního hovoru nebo zvukových projevů obvyklých činností) může v okolí apartmánového areálu docházet k vyrušování v biotopech některých citlivých živočišných druhů, např. ptáků.

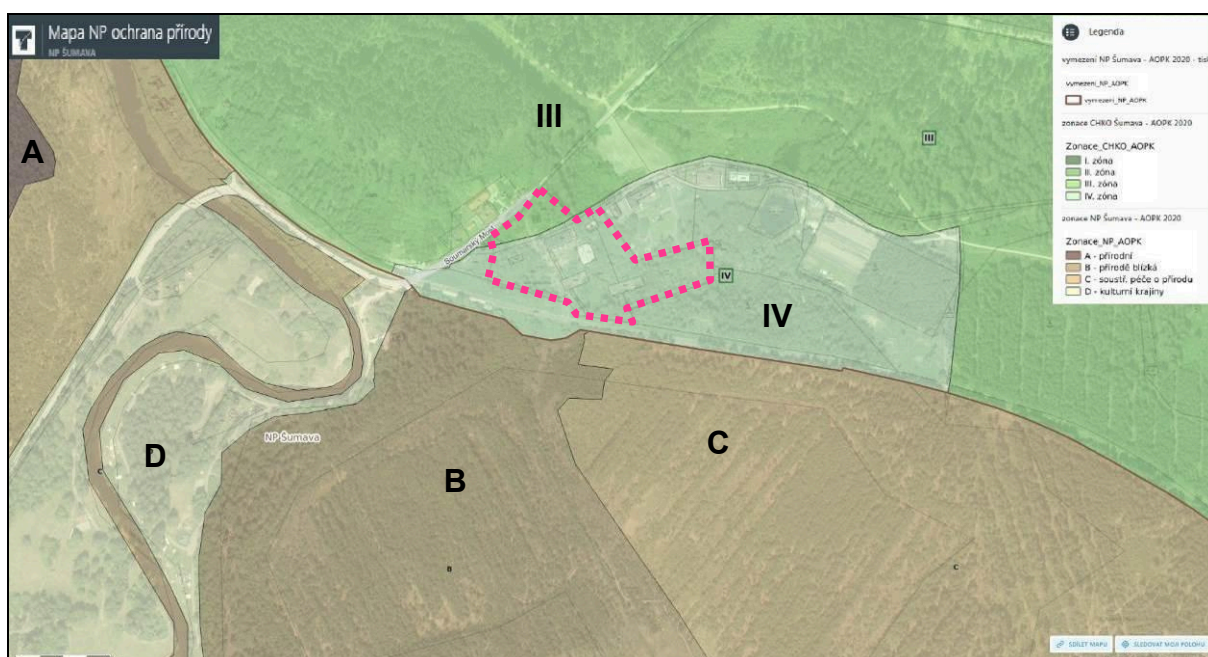
Areálové osvětlení (jak veřejné, tak světlo z jednotlivých objektů) pak může být výstupem způsobujícím určitou míru světelného znečištění. PD výslovně navrhuje „*umísťovat pouze sklopené výbojkové světlo se stínítky zabráňujícími nežádoucími rozptylu světla, použít zdroje s maximálně potlačeným UV zářením*). *Vyhnout se přímému svícení jižním směrem, tj. směrem k rašeliništi (předcházení rušivých vlivů např. pro tetřívka obecného, jeřábka lesního, sovy atd.)*“. Tento výstup bude dále omezován ponechávanou clonou dřevinné vegetace po severním i jižním okraji řešeného území (viz **Obr. 1**, kde je vyznačen navržený rozsah kácení dřevin).

### 3. ÚDAJE O STAVU PŘÍRODY A KRAJINY V DOTČENÉM ÚZEMÍ

#### 3.1. Popis současného stavu přírody a krajiny

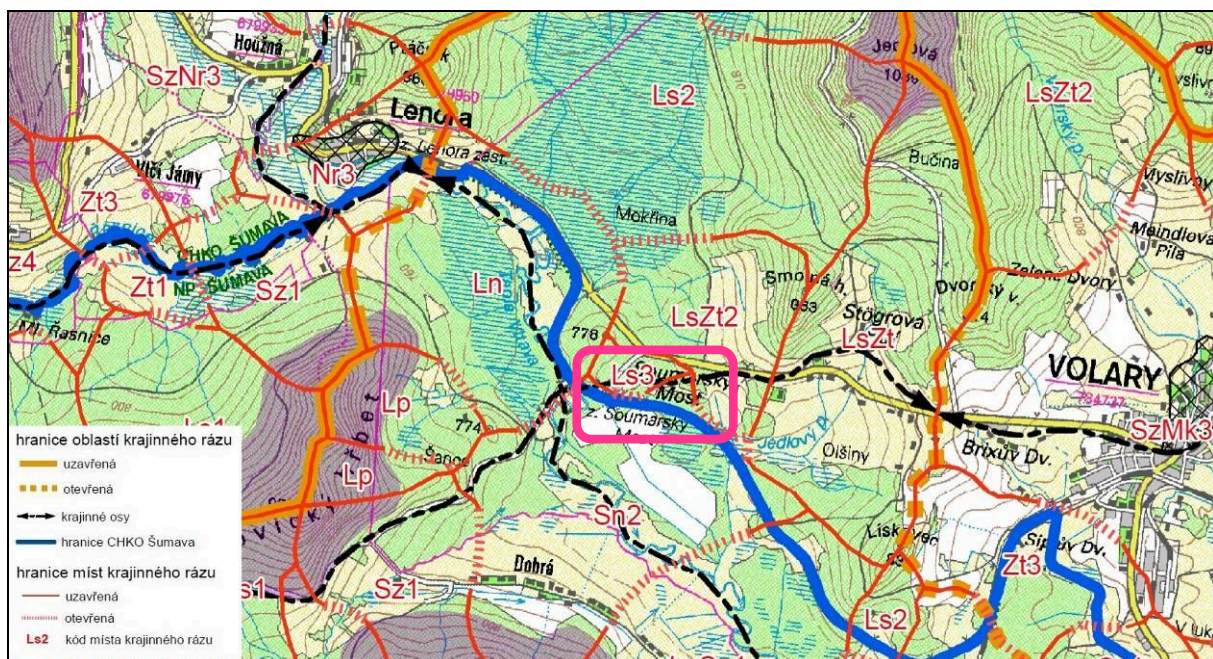
Místo navrhované stavby areálu rekreace s apartmánovými domy leží v území CHKO Šumava při hranici s NP Šumava (hranice probíhá po jižním okraji železniční trati, viz **Obr. 4**). V územním plánu města Volary je plocha vymezena jako plocha rekreace (R-7, viz **Obr. 6**).

Zájmové pozemky záměru mají nadmořskou výšku přibližně od 750 do 760 m n.m., terén je víceméně plochý, resp. mírně skloněný k jihu do nivy Vltavy. V současné době se na pozemcích nachází převážně zchátralé zbytky původních objektů, zpevněné asphaltové a betonové manipulační plochy i nebezpečné povrchy s navážkami, jedná se tedy o tzv. „brown-field“. Celé území v současnosti intenzivně zarůstá náletovou zelení různých stádií.



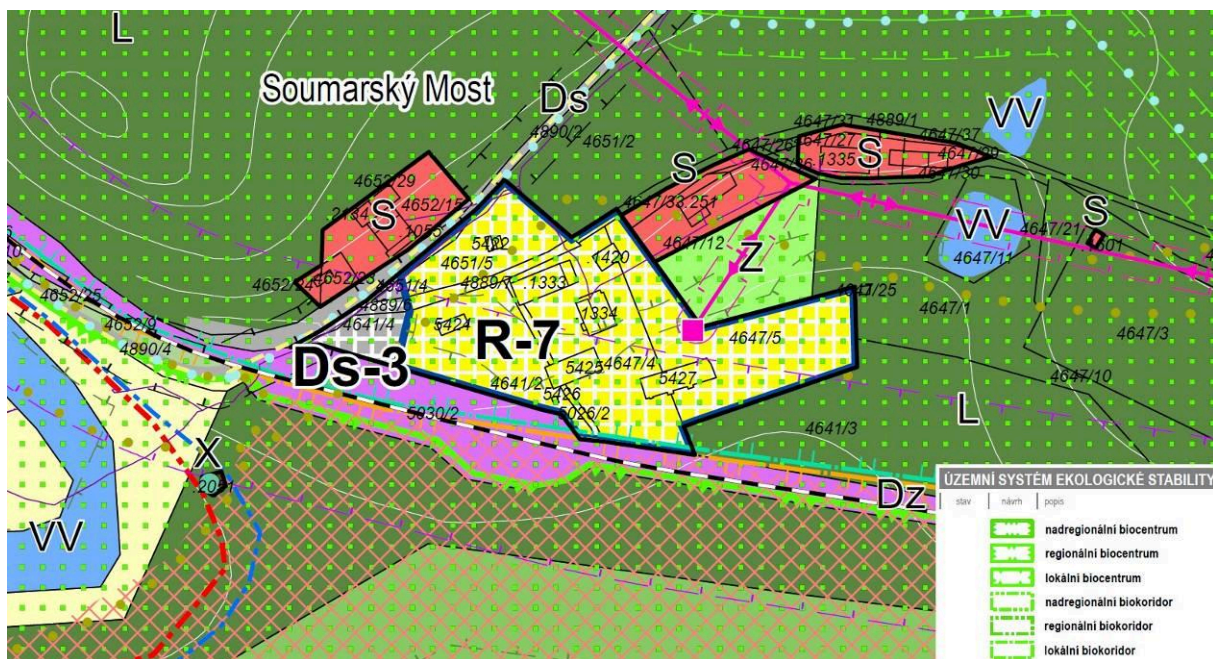
**Obr. 4.** Umístění záměru ve vztahu k zonaci NP a CHKO Šumava).

Podle aktuálního Preventivního hodnocení **krajinného rázu** CHKO Šumava (Löw et al. 2021) je záměr situován v oblasti krajinného rázu (supervizuálním celku) Údolí Vltavy u Dobré (viz **Obr. 5**). Záměrem dotčené místo krajinného rázu (nebo také konvizuální celek) je v Preventivním hodnocení KR (Löw et al. 2021) charakterizováno převážně uzavřenou hranicí a krajinnou maticí **Ls3**, tj. maticí lesních porostů. Zachovalost matrice (vnitřní hodnota KR) v daném místě krajinného rázu je vyjádřena pomocí běžné pětistupňové „školní“ stupnice; kód **Ls3** tak vyjadřuje typ matrice středně narušené, v níž jsou dochovány všechny typické znaky dominantní a podstatná část hlavních; doprovodné znaky však mohou být i silně setřeny). Místa krajinného rázu v okolí lokality záměru jsou hodnoceny vesměs druhým stupněm vnitřní hodnoty KR (málo narušená matrice); převažuje hlavně lesní matrice (**Ls**), která jižním směrem přechází do smíšené matrice říčních niv (**Sn**), detaily Löw et al. (2021). Lokalita se nachází na významné historické krajinné ose (Zlatá stezka, **Obr. 5**).



**Obr. 5.** Vymezení míst krajinného rázu podle Preventivního hodnocení KR CHKO Šumava (Löw et al. 2021). Zájmové území se nachází v oblasti krajinného rázu 4. Údolí Vltavy u Dobré. Záměr je umístěn v místě krajinného rázu s krajinnou matricí Ls3 (tj. lesní matrice s vnitřní krajinnou hodnotou stupně 3).

V území záměru nejsou zastoupeny skladebné části územních systémů ekologické stability (ÚSES) reprezentující lokální a regionální hierarchickou úroveň. V bezprostřední blízkosti řešeného území za železniční tratí se však nachází nadregionální biocentrum (NRBC) 2014 Vltavská niva (viz Obr. 6).



**Obr. 6.** Výřez z detailu koordinačního výkresu ÚP Volary s vyznačením skladebných částí ÚSES – v sousedství za železniční tratí se nachází NRBC Vltavská niva.

Z hlediska dalších zájmů **obecné ochrany přírody** (ve smyslu části druhé zákona č. 114/1992 Sb.) jsou v řešeném území záměru hojně zastoupeny dřeviny rostoucí mimo les (ochrana podle § 7). Na lokalitě naopak nejsou přítomny přírodní parky, přechodně chráněné plochy, jeskyně či významné krajinné prvky (VKP definované dle věty první a druhé § 3 odst. 1 písm. b) zákona, ani registrované podle § 6).

Stav dotčeného území z hlediska **obecné ochrany rostlin a živočichů** (včetně ochrany volně žijících ptáků) je patrný z výsledků provedených biologických průzkumů (viz **kap. 3.3**).

V rámci **územní ochrany přírody** (ochrana dle části třetí ZOPK) je nejvýznamnější skutečností, že se území dotčené záměrem nachází v CHKO Šumava. Převážně jde o IV. zónu CHKO (kam jsou řazena zastavěná území obcí), SZ cíp území je zařazen do III. zóny CHKO, jižně od záměru za železniční trať se nachází území NP Šumava, konkrétně plochy zařazené do přírodě blízké zóny a do zóny soustředěné péče (viz **Obr. 4**). Co se týká maloplošných zvláště chráněných území, nejbližší se nachází NPR Velká niva (cca 800 m SSZ směrem od záměru). Toto území nicméně nemůže být záměrem nijak dotčeno, stejně jako jiná MZCHÚ.

Záměr se nachází i na území evropsky významné lokality Šumava a ptačí oblasti Šumava, které jsou součástí evropské **soustavy Natura 2000**. Na zájmových pozemcích se nenachází přírodní stanoviště, která představují předměty ochrany EVL Šumava, prokázány zde nejsou ani ptačí druhy chráněné v PO Šumava. V blízkosti zájmových pozemků (cca 50 m východně) se však mj. vyskytuje přírodní biotop L10.2 (rašelinné brusnicové bory), tedy prioritní typ přírodního stanoviště 91D0 (rašelinný les), a cca 20 m jižně od dotčených pozemků (za železniční trať) také biotop L9.2B (podmáčené smrčiny), tedy TPS 9410 (rašelinný les). Odvodnění území, a to jak povrchové, tak i mělké podpovrchové probíhá převážně propustkem pod železniční trať do plochy Soumarského rašeliniště, kde se vyskytují velké plochy mapované jako biotop R3.4 Degradovaná vrchoviště (TPS 7120). V širším okolí se pak také vyskytují druhy chráněné v EVL Šumava – v nedalekém toku Vltavy žije populace perlorodky říční, vranky obecné a mihule potoční, vyskytuje se zde TPS 3260 (makrofytní vegetace vodních toků), příp. ptačí druhy chráněné v PO Šumava (např. sýc rousný, tetřívka obecná).

Podle stanoviska orgánu ochrany přírody dle § 45i ZOPK tak **nebyl vyloučen významný vliv záměru na EVL Šumava a PO Šumava** (zn. NPS 12072/2025/2 - NPS 12728/2025 ze dne 22. 12. 2025). Vliv na zájmy chráněné podle části čtvrté ZOPK však není předmětem hodnocení podle § 67 ZOPK. Z tohoto důvodu je zpracováno **samostatné hodnocení** podle § 45h odst. 1 (viz **Příl. H.II** k Oznámení záměru).

Co se týká **zvláštní druhové ochrany a ochrany památných stromů** (ve smyslu části páté ZOPK), v lokalitě záměru ani v nejbližším okolí nejsou evidovány památné stromy. V území záměru nebyl zjištěn ani výskyt žádných zvláště chráněných druhů rostlin, což je s ohledem na stav území (brownfield) celkem očekávatelné a tento výsledek potvrdil i aktuální průzkum prováděný pro účely tohoto hodnocení (**kap. 3.3, Příl. H.III.1**).

Naproti tomu výskyt zvláště chráněných druhů živočichů je z území znám dlouhodobě (již ve fázi předchozího posuzování záměru v letech 2012-2013 jich byla zjištěna celá řada). Aktuálními průzkumy za sezónu 2025 je v řešeném území nebo jeho nejbližším okolí doložen výskyt nejméně 9 zvláště chráněných druhů či rodů bezobratlých (blanokřídlí, brouci, motýli), dále 4 ZCHD ptáků a 5 ZCHD plazů. Výsledky průzkumů (viz **kap. 3.3**) byly porovnány s očekávatelnými vlivy záměru (**kap. 4.2**), významnost vlivů na jednotlivé ZCHD je vyhodnocena v **kap. 4.3**.

### **3.2. Identifikace pravděpodobně ovlivněných zákonem chráněných zájmů**

(včetně jejich charakteristiky zaměřené na současný stav a cíle ochrany těchto zájmů)

Ze základních přírodovědných charakteristik dotčeného území, popsaného stavu řešeného území (viz **kap. 3.1**) a z provedených biologických průzkumů (souhrn v **kap. 3.3**, detaily viz **Příl. H.III.1-4**) vyplývá, že mezi dotčené zájmy ve smyslu § 67 ZOPK (tj. zájmy podle části druhé, třetí a páté zákona) patří především zvláště chráněná území (CHKO, příp. NP Šumava). K ovlivněným zájmům patří i biologická rozmanitost, resp. obecná druhová ochrana a také zvláště chráněné druhy živočichů, u nichž mohou být zásahem dotčeny místní populace (např. plazi, ptáci) či migrační prostupnost biotopu vybraných ZCHD velkých savců.

Překládané hodnocení se zabývá i možným ovlivněním dalších zájmů chráněných zákonem, jejichž dotčení se na první pohled nejeví tak závažné – územní systémy ekologické stability (ÚSES, resp. hlavně sousedící NRBC 2014 Vltavská niva), popř. krajinný ráz, ačkoliv dotčené území je dlouhodobě zastavěné a aktuálně značně zpustlé (brownfield).

Poznámka: do předmětu hodnocení podle § 67 nespadají vlivy na lokality soustavy Natura 2000, které jsou chráněny podle části čtvrté zákona. Je však nutno uvést, že některé výstupy záměru, např. odpadní vody či případné světelné znečištění mohou teoreticky působit (aspoň nepřímo) na ekosystémy a organismy v širším okolí. Řada z těchto chráněných zájmů zjištěných v okolí (mj. na znečištění citlivý vodní ekosystém Teplé Vltavy s výskytem perlorodky říční, okolní lesní porosty s jejich ornitocenózou či rašeliniště s výskytem tetřívka obecného a dalších ZCHD) představují současně i předměty ochrany EVL (případně PO) Šumava. Z tohoto důvodu je v dalším textu vliv na EVL a PO alespoň okrajově zmíněn. Odpovídající hodnocení významnosti vlivů na evropsky významné lokality a ptačí oblasti je nicméně předmětem samostatného hodnocení podle § 45h odst. 1 (viz **Příl. H.II** k Oznámení záměru), protože příslušný orgán ochrany přírody, kterým je Správa NP Šumava, ve svém stanovisku podle § 45i ZOPK nevyloučil významný negativní vliv na předměty ochrany a celistvost lokalit Natura 2000.

#### Stav a cíle ochrany dotčených zájmů ochrany přírody a krajiny

#### Zvláště chráněná území

Přímo dotčeným zvláště chráněným územím je **CHKO Šumava**. Chráněné krajinné oblasti jsou podle § 25 ZOPK „území s harmonicky utvářenou krajinou a významným podílem přirozených ekosystémů lesních a trvalých travních porostů... Jejich hospodářské využívání se provádí podle zón odstupňované ochrany tak, aby se udržoval a zlepšoval jejich přírodní stav a byly zachovány a vytvářeny optimální ekologické funkce těchto území. Rekreační využití je přípustné, pokud nepoškozuje přírodní hodnoty chráněných krajinných oblastí“.

Předmětem ochrany Šumava podle Plánu péče (Kolektiv 2012) jsou hodnoty krajiny jako povrchové utváření (geomorfologie), rozvržení lesních, zemědělských ploch, přírodních a polopřírodních ekosystémů, mokřadů, vodních toků v přirozených nebo dynamicky se vyvíjejících korytech, estetika krajiny formovaná zejména dominantními kulisami lesnatých hřbetů a jejich svahů, ..., údolní nivy a potoční terasy pokryté převážně členitými druhotně vzniklými lesy. Předmětem ochrany dále jsou i kulturní struktury krajiny, jako cestní síť se zvláštním zřetelem na staré hluboké nebo jiné úvozové cesty, meze, snosy, kamenné zídky oddělující pozemky a ruiny zaniklých objektů či sídel pokryté druhotnou vegetací atd.

Strategickým cílem ochrany přírody a krajiny v CHKO Šumava je (podle plánu péče) zachování stavu krajiny, udržení přírodních hodnot a ekologické stability území a ochrana všech hodnot krajiny, jejího vzhledu a jejích typických znaků a přírodních zdrojů a vytváření vyváženého životního prostředí.

**Mezi dlouhodobé cíle ochrany CHKO mj. patří (výběr jevů přítomných v území záměru):**

- zachování a zlepšení stavu biotopů a druhů, které jsou předmětem ochrany v EVL,
- zachování druhové rozmanitosti území s maximálním potlačením geograficky nepůvodních druhů a se zachováním podmínek pro návrat původních, nyní vyhynulých či vyhubených druhů,
- zachovat bohatství původních rostlinných a živočišných druhů při maximální eliminaci geograficky nepůvodních invazních druhů,
- udržení dochovaných přírodě blízkých lesních společenstev a zvýšení zastoupení dřevin přirozené druhové skladby v lesních kulturách,
- udržení rašelinných a lučních společenstev ve stavu příznivém z hlediska ochrany přírody,
- existence funkčního systému ekologické stability všech úrovní
- zachovat jedinečný obraz krajiny CHKO jako území s převažující lesní krajinou, s historickou kulturní zemědělskou krajinou a sídly s historickou urbanistickou strukturou a jedinečnou estetikou objektů navozujících dojem „staré Šumavy“. Zachování rozložení ploch lesních, vodních, zemědělských, zastavěných, lad, zachování přírodních krajin a zachovaných fragmentů kulturní krajiny.

Záměrem převážně dotčená IV. zóna CHKO Šumava zahrnuje území zastavěná či k výstavbě určená, a to k roku 2001 (celkem IV. zóna představuje jen 6,2 % rozlohy CHKO).

III. zóna (záměrem dotčená jen okrajově, viz **Obr. 4**) je určená nebo užívaná pro neomezované tradiční hospodářské aktivity. Je zde možná intenzivní zemědělská i lesnická výroba, druhová i strukturální rozmanitost je nízká. Rovněž jsou zde zahrnuta území sice přírodně velmi hodnotná (splňující kritéria pro zařazení do II. zóny), ovšem s jiným režimem, který překrývá zájem ochrany přírody (lesy vojenského újezdu, rozsáhle obory, velké vodní nádrže

apod.), nebo území, pro která nebyl nalezen konsensus s vlastníkem či správcem uvedených pozemků k zařazení do II. zóny. Celkově III. zóna představuje 44,2 % plochy CHKO.

Nejcennější I. a II. zóna CHKO Šumava nejsou v území záměru zastoupeny.

**NP Šumava**, který s územím posuzovaného záměru víceméně sousedí (přes železniční trať), může být dotčen jen nepřímo. Podle § 15 ZOPK je cílem ochrany NP „zachování nebo postupná obnova přirozených ekosystémů včetně zajištění nerušeného průběhu přírodních dějů v jejich přirozené dynamice na převažující ploše území národních parků a zachování nebo postupné zlepšování stavu ekosystémů, jejichž existence je podmíněna činností člověka, významných z hlediska biologické rozmanitosti, na zbývajícím území národních parků“.

Z případně dotčených zájmů ochrany v NP je třeba popsat především stav nedalekého **Soumarského rašeliniště**, do něhož se prostřednictvím podpovrchového odtoku pravděpodobně budou dostávat reziduální znečišťující látky ze vsakovaných (byť předtím vycištěných) odpadních vod. Rašeliniště bylo od 70. let 20. stol. průmyslově těženo frézováním, přičemž bylo na ploše přes 70 ha odvodněno pomocí sítě povrchových kanálů (svedených do hlavního odvodňovacího kanálu, zaústěného do Teplé Vltavy). Rašelina byla nakládána na železniční vlečku přímo v areálu posuzovaného záměru a odtud odvážena k dalšímu zpracování. Těžba byla ukončena v roce 2000, kdy byl opuštěn i samotný provozní areál.

Odvodněné rašeliniště, v němž došlo poklesem hladiny podzemní vody k degradaci základních procesů ukládání uhlíku a tvorby rašeliny, bylo v letech 2001-2004 revitalizováno na ploše 53 ha (část plochy byla již předtím rekultivována zalesněním). Revitalizace spočívala především v přehrazení odvodňovacích kanálů, čímž se opětovně zvýšila hladina podzemní vody a začaly se úspěšně šířit mokřadní druhy rostlin a mechů a rašeliniště postupně obnovuje své hydrologické i biologické funkce. Za zmínku stojí ještě fakt, že v areálu byl umístěn biologický septik (viz **Obr. 3**, SO09), jehož přepad byl zaústěn do odvodňovacího příkopu v Soumarském rašeliništi; v SZ části rašeliniště za žel. tratí je dosud patrná eutrofizace, resp. zvýšené množství dusíku, který sem byl takto importován.

Významný ekosystém na území NP v blízkosti záměru představuje také tok **Teplé Vltavy**, který je recipientem vod ze Soumarského rašeliniště. V toku se vedle dalších (na území Šumavy celkem hojných) ZCHD jako je vranka obecná či mihule potoční a specifické makrofytní vegetace vyskytuje také populace perlorodky říční. Teplá Vltava je unikátně čistá řeka, ve které se opakovaně prokázaly dobré podmínky i pro nejmladší a nejcitlivější stádia perlorodek, což z ní činí opravdu jednu z mála evropských řek, kde má perlorodka dlouhodobě šanci na přežití. I proto byl zde v posledních letech realizován projekt Posílení a ochrana populace perlorodky říční v NP Šumava (2017 – 2022), zaměřený zejména na zvýšení počtu perlorodek v řece, sledování kvality prostředí a výběr vhodných míst pro výsadky, dlouhodobý monitoring chemismu, vodních makrofyt a zdrojů znečištění v povodí.

### **Krajinný ráz**

Zákonná ochrana krajinného rázu (§ 12) úzce souvisí s cílem ochrany CHKO (viz výše). Obecně ze svého statutu požívá celé území CHKO Šumava zvýšenou ochranu krajinného

rázu, což odráží mj. zpracované Preventivního hodnocení krajinného rázu CHKO Šumava (Lów et al. 2021). Podle tohoto dokumentu je třeba nejvyšší stupeň ochrany krajinného rázu uplatňovat zejména u míst KR, která jsou:

- součástí horizontů, vedut a singularit oblastí krajinného rázu, nebo
- mají vnitřní krajinářskou hodnotu 1 nebo 2.

Jak je podrobně popsáno v **kap. 3.1**, konkrétní místo krajinného rázu dotčené hodnoceným záměrem charakterizuje středně narušená krajinná matrice lesních porostů (Ls2), tj. místo s vnitřní krajinářskou hodnotou stupně 3. Lokalita se nachází v zastavěném území a je aktuálně tzv. brownfieldem, tzn. jde o část urbanizovaného území, která ztratila svoji původní funkci (zpravidla bývalé zemědělské a průmyslové stavby či areály), je opuštěná či nedostatečně využívaná, zanedbaná. Brownfieldy často obsahují ekologickou zátěž.

Na rozdíl od nenarušené či málo narušené krajiny (vnitřní hodnota 1 a 2), která vyžaduje zvýšenou ochranu automaticky (nejzachovalejší partie CHKO Šumava; Lów et al. 2021), středně narušená matrice v daném místě nevyžaduje zvýšenou ochranu krajinného rázu. Je však třeba zmínit i fakt, že na jižním okraji je hranice místa krajinného rázu otevřená, tj. volně přechází do Vltavské nivy a Soumarského rašeliniště v NP Šumava (málo narušená smíšená matrice říčních niv **Sn2**). Místem záměru také prochází tzv. krajinná osa Zlaté stezky, která na území CHKO Šumava patří k singularitám KR, což je rovněž důvodem k přísnější ochraně. V tomto ohledu jsou významným znakem dotčeného místa KR porosty vzrostlé zeleně při severním okraji areálu, který přímo sousedí s historickou trasou Zlaté stezky, v současnosti kopírovanou silnicí Volary – Soumarský Most – České Žleby. Vysoká zeleň u severního i jižního okraje areál vizuálně izoluje od míst zvýšené ochrany KR, což je třeba zohlednit i při realizaci nové rekreační zástavby, která charakter dotčeného místa KR výrazně změní.

### **Obecná ochrana přírody a krajiny, ekologická stabilita, biologická rozmanitost**

Záměrem nejsou dotčeny významné krajinné prvky, ekologická stabilita v areálu je v současné době převážně podprůměrná (pouze v okrajích se vzrostlou zelení nanejvýš průměrná). V těsné blízkosti řešeného území se nachází nadregionální biocentrum (NRBC 2014) Vltavská niva, které je páteří součástí nadregionální hierarchické úrovně územního systému ekologické stability.

Plně funkční biocentrum je tvořeno komplexem mokřadních ekosystémů s údolními vrchovišti a dalšími typy rašelinišť, nivními biotopy, přírodním tokem Vltavy (meandry, tůně, slepá ramena, písčité náplavy aj.), lesními porosty podmáčených a rašelinných stanovišť (bory, smrčiny, březiny, olšové luhy, sukcesní stadia vrbových a tavolníkových křovin) a vlhkými a mokřými loukami a lady. Zaujímá širokou nivu Vltavy mezi Lenorou a Novou Pecí. Podle AOPK ČR (2018) je ohrožením „*zejména zvyšování tlaku na rekreační využití, rozšiřování rekreačních zařízení na okraji NBC (kempy Soumarský most, Lenora, Nová Pec), vysoká návštěvnost, značně intenzivní vodní turistika, výstavba rekreačních zařízení v lokalitách na okraji území*“. Vzhledem k poloze záměru však NRBC může být ovlivněno pouze nepřímo – zvýšením tlaku rekreačního využití a dále prostřednictvím podpovrchového odtoku vody z řešeného území.

Cílem ochrany ÚSES v daném místě je zachování současného stavu ekologických podmínek (mj. zachování vodního režimu, mokřadních a rašelinných společenstev v prostoru revitalizovaného rašeliniště), zachování migrační prostupnosti krajiny, a také eliminace případného šíření nepůvodních druhů rostlin a živočichů z antropicky narušených míst (riziko jejich disperze v NRBC na úkor druhů původních). Cílem obecné druhové ochrany je zachování existence původních populací volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin.

### **Zvláště chráněné druhy**

Z hlediska **druhové ochrany** je jedním z cílů ochrany v CHKO také udržování, zlepšování a vytváření vhodných životních podmínek pro vzácné a chráněné druhy rostlin a živočichů a jejich společenstva, včetně druhů evropsky významných. Zvláště chráněné druhy rostlin v místě záměru zjištěny nebyly. Mezi nejvýznamnější ZCHD živočichů v dotčeném území patří **plazi** (zjištěno 5 druhů, konkrétně ještěrka obecná, j. živorodá, slepýš křehký, užovka obojková, zmije obecná), kteří využívají velký úkrytový potenciál řešeného území (hromady sutě a deponie rozličného materiálu), popřípadě **bezobratlí** s biotopovou vazbou na sukcesní stadia (náletové dřeviny), lesní okraje a zbytky travinobylinné vegetace na dosud otevřených plochách areálu – blíže viz výsledky průzkumů v **kap. 3.3**. Zjištěné ZCHD ptáků nad územím víceméně pouze přeletují či loví a nemají k němu úzkou vazbu.

§ 50 ZOPK stanoví základní podmínky ochrany zvláště chráněných živočichů, mj.:

(1) Zvláště chráněné živočichové jsou chráněni ve všech svých vývojových stádiích. Chráněna jsou jimi užívaná přirozená i umělá sídla a jejich biotop.

(2) Je zakázáno škodlivě zasahovat do přirozeného vývoje zvláště chráněných živočichů, zejména je chytat, chovat v zajetí, rušit, zraňovat nebo usmrctvat. Není dovoleno sbírat, ničit, poškozovat či přemísťovat jejich vývojová stadia nebo jimi užívaná sídla.

## **3.3. Rozsah a obsah provedených přírodovědných průzkumů a konzultací**

### **3.3.1. Obsah, rozsah, termíny provádění a metodika průzkumů a rešerší**

#### **Botanický průzkum**

Ve vegetační sezóně 2025 byl prováděn opakovaný botanický průzkum (viz též **příl. H.III.1**). Terénní návštěvy byly uskutečněny v termínech 20.5., 21.6., 31.7. a 9.9. 2025. Území bylo rozděleno na dvě dílčí plochy: A) centrální část řešeného území s předpokládaným vykácením dřevin a následným umístěním plánovaných staveb, B) severní a jižní okraj území, plocha zůstane ponechána bez kácení i bez zásadní změny vegetačního krytu (nejsou zde navrhovány žádné stavby).

Průzkum navázal na původní botanické šetření prováděné v rámci procesu EIA pro původní záměr (Bílek 2012). Pro účely posouzení možných vlivů na rostlinstvo byla věnována pozornost druhům cévnatých rostlin (tj. bylinné, keřové a stromové patro); bezcévné rostliny (mechorosty a lišejníky) nebyly detailně sledovány. Nomenklatura zjištěných taxonů odpovídá druhému vydání Klíče ke květeně České republiky (Kaplan et al. 2019). Při průzkumu byl uplatňován převážně floristický přístup (seznam druhů, dominanty a subdominanty jednotlivě).

vých vegetačních pater), důraz byl kladen na zjištění druhů ohrožených (Grulich & Chobot 2017) či zvláště chráněných rostlin. Pouze doplňkově byl zohledněn i vegetační přístup – fytoocenologická klasifikace porostů, resp. společenstev (Chytrý et al. 2010). Z hlediska biologické hodnoty území byly sledovány fytoindikační ukazatele jednotlivých druhů (Ellenberg et al. 1992) a výskyt invazních druhů (Pyšek et al. 2022).

#### Průzkum obratlovců (ornitologický a herpetologický)

Dále byl proveden průzkum obratlovců (O. Volf – viz **příl. H.III.2**), zaměřený na zjištění výskytu zvláště chráněných druhů, podle vyhlášky č. 395/1992 Sb. a dalších ochranných významných druhů. Jedinci sledovaných skupin obratlovců byli zaznamenáváni a určováni vizuálně (mj. také pomocí dalekohledu) i akusticky. Využity byly běžně užívané metody průzkumu terestrického prostředí – vizuální pozorování při procházení lokality (vyhledávání sluníčích se, popř. lovicích jedinců), vyhledávání jedinců plazů ve vhodných úkrytech (prostory pod různým materiálem, kameny apod. – především obojživelníci a plaz.). Vedle toho byly sledovány pobytové stopy, jako jsou otisky stop, teritoriální značky, trus, okusy, požerky. Dále byly vyhledávány usmrcení jedinci na přilehlé komunikaci.

Exkurze proběhly během vegetační sezóny jarního období roku 2025 – území bylo navštíveno celkem čtyřikrát (20. 4., 6. 5., 20. 5., 9. 7. 2025), přičemž návštěvy probíhaly v různou denní dobu tak, aby byly zachyceny vrcholy aktivit všech potenciálně se vyskytujících druhů. Další údaje o výskytu obratlovců byly získány v průběhu botanického průzkumu (zejména nálezy ze dne 31.7.2025).

#### Průzkumy bezobratlých

V sezóně 2025 byl proveden také orientační entomologický průzkum lokality, resp. Biologický průzkum zaměřený na bezobratlé – monitoring bioty a hodnocení výskytu druhů (A. Pavlíčko – viz **příl. H.III.3**). Monitoring se intenzivně zabýval celou plochou a současně řešil vazby druhového spektra na revitalizované rašeliniště a okolní porosty (lesní, ostatní plochy se vzrostlou zelení etc.), které jsou v doletové vzdálenosti bezobratlých. Následně byl doplněn rešerší údajů z monitoringu shromažďovaných orgány ochrany přírody na stav ke dni 25.12. 2025. Termíny návštěv (23.4., 31.5., 4.-5.7. a 26.8.) byly voleny dle jednotlivých období v rozmezí od 9.00 do 17.00 a to za příznivých teplot a počasí.

Průzkum byl přednostně zaměřen na zjištění druhů brouků, motýlů a blanokřídlých, a to především:

- zvláště chráněných podle národní legislativy (dále ZCHD)
- evropsky významných, uvedených ve směrnici Evropské unie (dále EVD)
- zařazených do červeného seznamu (dále ČS)
- ekologicky významných, případně diagnostických, regionálně významných apod.

Zjištěné druhy, patřící mezi **zvláště chráněné podle zákona**, jsou v textu níže uvedeny **tučně**; je u nich uvedena kategorie ochrany podle vyhlášky č. 395/1992 Sb. (**ŠKO** – kriticky ohrožený, **ŠSO** – silně ohrožený, **ŠO** – ohrožený), a dále kategorie červených seznamů podle IUCN (CR – kriticky ohrožený druh, EN – ohrožený, VU – zranitelný, NT – téměř ohrožený, LC – málo dotčený; v případě rostlin pak i národní kategorie C2r – silně ohrožený, vzácný, C3 – ohrožený, resp. C4a – vzácnější taxon vyžadující další pozornost, málo ohrožený).

### 3.3.2. Výsledky průzkumů

#### Botanický průzkum

V řešeném území o rozloze cca 1,8 ha bylo zjištěno **celkem 123 druhů** cévnatých rostlin, z toho **18 druhů dřevin** a **105 druhů v bylinném patře**. Druhové složení v obou vymezených dílčích plochách (v centrální části A dotčené kácením dřevin a návaznou stavební činností), a v okrajové části B (která nebude přímo dotčena) se významně neliší: Převažují zde druhy běžně rozšířené nebo dokonce antropofyty se zřetelnou vazbou na sekundární, eutrofizovaná a ruderalní stanoviště, včetně řady druhů invazních. Většina druhů, které mají naopak těžší své výskytu v přírodních společenstvech v širším okolí, se vyskytuje buď na obou plochách, anebo pouze v okrajových částech území (např. jirnice modrá, máta klasnatá, krvavec toten či silenka nadmutá v prostoru někdejší louky, popřípadě černýš luční, šťavel kyselý nebo krušík širolistý v podrostu staršího dřevinného porostu s převažujícími smrky).

V porostech řešeného území **nebyly zjištěny žádné zvláště chráněné druhy** podle zákona č. 114/1992 Sb. V území se **nevyskytují přírodní biotopy**, resp. evropské typy přírodních stanovišť, **ani rostlinné druhy patřící mezi předměty ochrany EVL Šumava**. Vyskytují se zde 3 druhy červeného seznamu, jejichž výskyt v širším okolí je běžný: **chrpa parukářka** (*Centaurea pseudophrygia*; C4a/LC) se vyskytuje relativně hojně na obou dílčích plochách, nejvíce však na zarůstající louce severně od prostoru navrhovaného kácení, tedy mimo plochu bezprostředně dotčenou plánovanou stavební činností. Dále **violka trojbarevná** (*Viola tricolor* subsp. *polychroma*; C3/LC), která byla zjištěna jen v okolí železniční trati, tedy mimo přímý stavební zásah (výskyt u trati je navíc velmi pravděpodobně druhotného původu). Oba druhy jsou podle národních kritérií zařazeny v nižších kategoriích ohrožení, a podle kritérií IUCN patří dokonce mezi druhy málo dotčené (bez ohrožení).

Za nejcennější nález lze považovat výskyt **jirnice modré** (*Polemonium caeruleum*; C2r/EN) na zarostlé louce v severní části území, v dílčí ploše přímo dotčené stavbou se nevyskytuje. Tento druh se v poměrně velkých počtech přirozeně vyskytuje ve Vltavském luhu, kde roste na mokřích loukách, březích tekoucích vod, v pobřežních křovinách a podobně. Protože často byla (a místy stále je) pěstována pro okrasu, vyskytuje se na více místech také druhotně jako zplanělá; není vyloučeno, že je to i případ zjištěného výskytu, neboť na stejné ploše, kde byla jirnice nalezena (pouhých několika m<sup>2</sup>), dosud roste i plnokvětý zahradní kultivar řeběříčku bertrámu (*Achillea ptarmica* 'Perla') a dokonce i jeden z často zplaňujících (invazních) druhů astříček (*Symphotrichum* sp.).

Z botanického hlediska je tedy řešené území celkově jen málo zachovalé, s jen podprůměrnou až průměrnou přírodní hodnotou. V porostech, jejichž dotčení záměrem lze očekávat na základě předložené verze projektové dokumentace, **nebyl zjištěn výskyt zvláště chráněných druhů rostlin**.

#### Ornitologický a herpetologický průzkum

V průběhu sezóny 2025 byl v zájmové lokalitě zaznamenán **1 druh obojživelníka**, **5 druhů plazů** a **celkem 46 druhů ptáků**. Ze zjištěných druhů je celkem 9 řazeno mezi druhy zvláště chráněné, další 4 jsou zařazeny v některé z kategorií červeného seznamu (viz **Tab. 4**):

**Tab. 4. Zjištěné zvláště chráněné a další ochranářsky významné druhy obratlovců (ptáci, obojživelníci, plazi).**

český název	vědecký název	stupeň ochrany / ohrožení dle ČS	poznámka k výskytu
Obojživelníci			
skokan hnědý	<i>Rana temporaria</i>	-/VU	zjištěn při jarní migraci
Plazi			
<b>ještěrka živorodá</b>	<i>Zootoca vivipara</i>	§SO/NT	dosti hojně na otevřených plochách
<b>ještěrka obecná</b>	<i>Lacerta agilis</i>	§SO/VU	roztoušeně, zřejmě v celém území
<b>slepýš křehký</b>	<i>Anguis fragilis</i>	§SO/NT	četné úkryty v suti i pod dalším stavebním odpadem
<b>užovka obojková</b>	<i>Natrix natrix</i>	§O/NT	svlečka u bývalé budovy SO03
<b>zmije obecná</b>	<i>Vipera berus</i>	§KO/VU	v hromadě org. materiálu u JV okraje
Ptáci			
<b>sluka lesní</b>	<i>Scolopax rusticola</i>	§O/VU	přelety
<b>rorýs obecný</b>	<i>Apus apus</i>	§O/-	přelety
<b>vlaštovka obecná</b>	<i>Hirundo rustica</i>	§O/NT	přelety
<b>krkavec velký</b>	<i>Corvus corax</i>	§O/-	nad ZÚ přeletuje, nehnízdí
žluna šedá	<i>Picus canus</i>	-/VU	možné hnízdění v navazujícím lese
jiříčka obecná	<i>Delichon urbica</i>	-/NT	přelety
vrána černá	<i>Corvus corone</i>	-/NT	nad ZÚ přeletuje, pravděpodobně nehnízdí

Z obojživelníků byl v lokalitě prokázán pouze skokan hnědý, a to během jarního tahu (20.4. 2025), při migraci do vodních nádrží za východním okrajem zájmového území. Dlouhodobě zavodněné příkopy podél tělesa bývalé vlečky ve východní části představují pro tento druh potenciální rozmnožovací biotop, nicméně nebyly zde přímo pozorovány snůšky a později ani pulci. Důvodem může být značné zastínění těchto vodních plošek. Nicméně celá zkoumaná plocha je zároveň vhodným terestrickým biotopem, takže zde lze očekávat i dlouhodobější (přínejmenším příležitostný) výskyt druhu.

Pro plazy v řešené lokalitě poskytují četné možnosti úkrytu hromady suti a organického materiálu, poměrně hojný je zde např. **slepýš křehký**, otevřené plochy jsou vhodnými místy pro slunění a lov kořisti, např. **ještěrky živorodé** nebo **ještěrky obecné**. Z hlediska druhové ochrany je nejvýznamnější nález **zmije obecné**, která v tomto prostředí rovněž nachází dlouhodobě vhodné podmínky. **Užovka obojková** obvykle preferuje vlhčí prostředí v okolí vod, ale je dosti přizpůsobivá a umí dobře využívat i prostředí ovlivněné člověkem; opakované nálezy v NDOP z roku 2023 pochází od nedalekých vodních nádrží severně zájmového území. Lze předpokládat, že všechny uvedené druhy mají v území vhodné podmínky a stabilní populace (ač různě početné). Ve všech případech se jedná o zvláště chráněné druhy.

Z hlediska ptáků přímo ve zkoumaném území hnízdí prakticky výhradně druhy početné a obecně rozšířené, jako např. běžné sýkory, pěnice a budníčci, dále strnad obecný, konipas bílý, pěvuška modrá, rehek domácí či kos černý. Součástí potravního teritoria zde mají i dru-

hy, jejichž hnízdní biotop se nachází v lemech na okraji území či v okolních lesních porostech, např. holub hřivnáč, žluna šedá, linduška lesní, brhlík lesní, hýl obecný, šoupálek krátkoprstý ad. Naopak žádný ze zjištěných ZCHD na lokalitu nemá zřetelnou biotopovou vazbu: Rorýs, vlaštovka a jjiřčka nad řešenou lokalitou přeletují a loví bez zjevného vztahu k typu prostředí v samotném území; sluka lesní nad územím přeletuje, je součástí jejího okrsku, byla zaznamenána při svatebních letech (hnízdí v širším okolí); krkavec byl doložen jen při přeletu, nebyl pozorován přímo při sběru potravy nebo lovu (ačkoliv příležitostné využití nelze vyloučit), podobně jako vrána černá.

Celkově se zde nachází jen ptáci v širším okolí běžní a na Šumavě obecně rozšíření. Je pochopitelně možný i příležitostný výskyt dalších druhů, nicméně pro ptáky (včetně ZCHD výše) má dotčené území jen omezený význam. Jedná se o natolik malý výsek krajiny, že nemůže hostit druhy se specifickými nároky na stanoviště.

### Průzkumy bezobratlých

Soupisy druhů v jednotlivých skupinách bezobratlých zjištěných entomologickým průzkumem a rešerší jsou zahrnuty v přílohové části (**Příl. H.III.3**). V **Tab. 5** je uveden pouze souhrn jejich nejvýznamnějších zástupců z hlediska bioindikační hodnoty, ohrožení a ochrany.

**Tab. 5. Zvláště chráněné a další ochranně významné druhy bezobratlých, zjištěné v sezóně 2025 v zájmovém území či v jeho nejbližším okolí.**

Vědecký název	český název	ochrana / ohrožení	poznámka k výskytu v zájmovém území (ZÚ)
Blanokřídli			
<i>Bombus pratorum</i>	čmelák luční	§O/-	plošně rozšířený druh, ruderaly
<i>Bombus sylvestris</i>	pačmelák lesní	§O/-	S od žel. zast. Soumarský most
<i>Formica rufa</i>	mravenec lesní	§O/-	1 kolonie, 3 kupy v lemech
Brouci			
<i>Carabus scheidleri</i>	střevlík Scheidlerův	§O/-	ruderální stanoviště, do ZÚ přesahuje z okolí (listnaté prosvětlené lesy)
<i>Oxythyrea funesta</i>	zlatohlávek tmavý	§O/-	hojný, larvy na odumřelém dřevě
<i>Aromia moschata</i>	tesařík pižmový	-/NT	vazba na staré jívky, u železnice
Motýli			
<i>Apatura ilia</i>	batolec červený	§O/-	vazba na osiku, v lemu železniční trati
<i>Apatura iris</i>	batolec duhový	§O/-	vazba na vrbu jívku, v lemu žel. trati
<i>Boloria eunomia</i>	perleťovec mokřadní	§O/-	rašelinový druh – jen v širším v okolí
<i>Colias palaeno</i>	žlutásek borůvkový	§SO/NT	rašelinový druh – zalétlý z širšího okolí; výskyt potravně vázán na vložyni
<i>Limenitis camilla</i>	bělopásek dvouřadý	§O/NT	druh lesních světlin a lemů, vazba na zimolezy; nalezen jen v širším okolí
<i>Limenitis populi</i>	bělopásek topolový	§O/VU	vazba na osiku, vč. náletů; okolo trati a parkoviště pod Soumarskou hospodou
<i>Papilio machaon</i>	otakárek fenyklový	§O/-	lem okolo železnice, vazba na bedrník
<i>Boloria aquilonaris</i>	perleťovec severní	-/VU	rašelinový druh – jen v širším okolí

<i>Boloria euphrosyne</i>	perleťovec fialkový	-/NU	jen širší okolí – stráž u bunkrů
<i>Boloria selene</i>	perleťovec dvanáctitečný	-/NT	okolí trati a na rašeliništi
<i>Endromis versicolora</i>	strakáč březový	-/NU	vazba na sukcesní březové porosty; lemy u železnice
<i>Erebia ligea</i>	okáč černohnědý	-/NT	J lemy; vazba na bezkolenec, třtinu...
<i>Lasiocampa quercus</i>	bourovec dubový	-/EN	zalétá i z rašeliniště, vazba na nálety dřevin a keřů
<i>Lycaena virgaureae</i>	ohniváček celíkový	-/NT	světliny a lemy, vazba na šťovík
<i>Melitaea athalia</i>	hnědásek jitrocelový	-/NT	ekotony, světliny v J části; vazba na jitrocel, rozrazil
<i>Polyommatus amandus</i>	modrásek ušlechtilý	-/NT	lem železnice, vazba na vikve; zalétlý

V řešeném území bylo zjištěno nejméně 9 ZCHD bezobratlých (konkrétních zástupců je přitom celkem 12, neboť v některých případech je zvláště chráněn celý rod – *Bombus*, *Apatura*, *Limenitis*).

Blanokřídli jsou tradičně sledovanou skupinou se zastoupením ochránářsky významných druhů. Zjištěni byli zástupci 2 ZCHD – jednak **mravenci** rodu *Formica* (druh *F. rufa*), a dále **čmeláci** r. *Bombus* (konkrétně druhy *B. pratorum* a *B. sylvestris*). Všichni zjištěni zástupci nicméně patří k hojným a obecně rozšířeným druhům na Šumavě i v ČR, nejsou zařazeni ani v červeném seznamu a jejich populace nejsou v širším okolí nijak ohroženy.

Také mezi zástupci brouků jsou 2 ZCHD, a to **střevlík Scheidlerův** (*Carabus scheidleri*) a **zlatohlávek tmavý** (*Oxythyrea funesta*), oba ve vyhlášce 395/1992 Sb. řazené mezi ohrožené druhy (**ŠO**), přitom nejsou nijak vzácné či reálně ohrožené; jsou hojné i v širším okolí. První jmenovaný se běžně vyskytuje na loukách i v prosvětlených dřevinných porostech či zahradách, v daném případě na sukcesních plochách řešené lokality. Ve druhém případě jde o druh aktuálně expandující, v celé ČR hojný, bez jakéhokoliv ohrožení. Z druhů červeného seznamu (tj. z celostátního hlediska vzácných či ohrožených úbytkem) byl zjištěn jediný druh brouka – tesářík pižmový (*Aromia moschata*), klasifikovaný jako téměř ohrožený (NT). Vyskytuje se pod kůrou a ve dřevě živých kmenů a silnějších větví vrb, zejména jívy. Je široce rozšířený po celé ČR od nížin i do hor na všech vhodných stanovištích s vrbou jívou.

Největší druhovou diverzitu na řešené lokalitě a v jeho nejbližším okolí vykazují motýli (řád Lepidoptera). To je dáno nejen současným stavem samotné zkoumané plochy se zastoupením rozmanitých sukcesních stadií a velkou nabídkou potravy, do značné míry pak také blízkostí velmi specifických biotopů rašeliniště a vltavské nivy, ale také migračním efektem koridoru železniční trati. Celkem bylo v roce 2025 zjištěno 5 ZCHD – podle vyhlášky jsou chráněny všechny druhy rodu **batolec** (*Apatura* spp.; konkrétně zjištěny druhy *A. illia* a *A. iris*), a také **rod bělopásek** (*Limenitis* spp.; zjištěny druhy *L. populi* a *L. camilla*). Uvedené druhy mají úzkou vazbu na pionýrské dřeviny a křoviny (hlavně jívy, osiky), které do řešeného území hojně naletují; jejich výskyt je podpořen náletovými lemy železniční trati. Dalším druhem je **otakárek fenyklový** (*Papilio machaon*), zalétávající na řešenou lokalitu především podél železniční trati. Ve vyhlášce 395/1992 Sb. Jsou tyto druhy řazené mezi ohrožené (**ŠO**), stejně jako **perleťovec mokřadní** (*Boloria eunomia*), který se však přímo na samotné lokalitě nevyskytuje (zjištěn jen v blízkém okolí – jde o druh s vazbou na mokřady s výskytem živé rostliny – rdesna hadího kořene). Zmíněné druhy většinou patří na Šumavě k běžným a relativně hojně rozšířeným druhům (v případě batolců a otakárka dokonce i v celé ČR).

Nejvzácnějším zástupcem je **žlutásek borůvkový** (*Colias palaeno*). Na rozdíl od ostatních výše zmíněných ZCHD motýlů, tento druh je ve vyhlášce uveden jako silně ohrožený, a je zařazen i v červeném seznamu (§SO/NT). Je úzce specializovaný na rašelinné biotopy (potravně vázán na vlochyni) a nález na řešené lokalitě je třeba interpretovat jednoznačně jako náhodné zalétnutí (ostatně několik dalších náhodných pozorování v NDOP je doloženo i z nedalekého kempu Soumarský most).

Z okolí na lokalitu častěji zaletují či svým výskytem běžně přesahují i další druhy červeného seznamu, např. strakáč březový (vazba na sukcesní porosty), okáč černohnědý (traviny), bourovec dubový (polyfágní druh), ohniváček celíkový (šťovíky), hnědásek jitrocelový (jitrocel, rozrazil) či modrásek ušlechtilý (vikve). Jejich populace však nejsou na lokalitu záměru nijak omezeny, vhodné prostředí je zpravidla dostatečně zastoupené v širším i bližším okolí. Výjimečně zaletovat mohou také další druhy s převažující vazbou na rašeliniště a jiné biotopy v širším okolí, např. někteří perleťovci, okáč stříbrooký či modrásek lesní, průzkumem ale jejich výskyt nebyl prokázán.

*Poznámka:* K datům z vlastního průzkumu byla doplněna rešerše nálezových údajů z blízkého okolí, mj. s ohledem na uvažovanou doletovou vzdálenost motýlů či některých brouků (pohyby mezi lokalitou záměru a okolním prostředím, které mohou být znatelně ovlivněny zvláště v důsledku osvětlení lokality nové zástavby – lákání motýlů z rašeliniště na světlo v území záměru).

### 3.3.3. Údaje o provedených konzultacích s odbornými osobami

s uvedením osoby konzultanta, rozsahu konzultace a závěrů konzultací

Popsané specializované průzkumy byly prováděny odborníky na příslušné druhové skupiny. Konzultace byly proto primárně prováděny s příslušnými experty (zejména Ing. A. Pavlíčko, PhD. – výskyt bezobratlých, možná preventivní a zmírňující opatření; Mgr. O. Volf (obratlovci; předpokládané dotčení jednotlivých druhů a případný dopad na druhy v širším okolí – tetřívky, sovy, bramborníček hnědý).

Závěry konzultací jsou zohledněny v celkovém hodnocení (**kap. 4.3**) a v návrhu zmírňujících opatření (**kap. 4.5**).

## 4. HODNOCENÍ VLIVŮ ZÁSAHU NA CHRÁNĚNÉ ZÁJMY

(a jeho jednotlivých variant, jsou-li zpracovány)

### 4.1. Zhodnocení dostatečnosti podkladů pro posouzení

(výčet použitých podkladů a jejich zdrojů)

#### Souhrn použitých podkladů

Projektová dokumentace záměru „**Revitalizace provozního areálu Soumarský Most**“:

- Projektová dokumentace „**Revitalizace provozního areálu Soumarský Most – ZTV**“ – stupeň DÚR, A. Průvodní zpráva, B. Souhrnná technická zpráva (Ateliér EIS, 01/2014)
- Projektová dokumentace pro vydání stavebního povolení „Revitalizace provozního areálu Soumarský Most – ZTV“ (Ateliér EIS, 06/2024) – A. Průvodní zpráva, B. Souhrnná technická zpráva; technická zpráva – Vodní hospodářství; výkresová část, zejm. C.2 Zákres do KM – vodohospodářské stavby, Situace IO, C.3 Koordinační situační výkres (06/2024)
- Projektová dokumentace **Apartmánové domy Soumarský Most** pro vydání rozhodnutí o umístění stavby (Ateliér EIS, 02/2015) – A. Průvodní zpráva, B. Souhrnná technická zpráva; C.3 Koordinační situační výkres (06/2024)
- Celková situace záměru v katastrální mapě a koordinační situace včetně vyznačení aktualizovaného uspořádání jímacích a vsakovacích objektů (Atelier EIS, 05/2026)
- Dokumentace vlivů záměru „Revitalizace provozního zařízení Soumarský most“ na životní prostředí podle zákona č.100/2001 Sb. (Geo Vision s.r.o., 06/2012), Posudek a Stanovisko – IS EIA, [https://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA\\_OV2036?lang=cs](https://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA_OV2036?lang=cs)
- Volary – Soumarský Most – zemní infiltrační systém (Hydrogeologické posouzení vsakování vyčištěných odpadních vod do horninového prostředí na parcele č. 4647/5 k.ú. Volary) – Hydroprůzkum Č. Budějovice, 05/2026
- Předběžná informace Správy NP Šumava k dílčím záměrům zn. SZ NPS 05390/2024/2 – NPS 08552/2024 ze dne 12.9. 2024 (potřeba nového zjišťovacího řízení)
- Stanovisko Správy NP Šumava zn. SZ NPS 12072/2025/2 - NPS 12728/2025 ze dne 22.12. 2025 (nevyločen významný vliv záměru na lokality Natura 2000)
- Aktualizovaný Koordinační situační výkres včetně polohy vsakovacích objektů a zmenšeného rozsahu kácení (05/2026; Ing. K. Slepíčka, atelier EIS)
- Dále byly provedeny vlastní doplňující terénní průzkumy zpracovatele a konzultace, provedené v rámci přípravy hodnocení významnosti zásahu podle § 67 ZOPK (v sezóně 2025)
- Odborná literatura a veřejně dostupné online zdroje (viz **kap. 6**), včetně rešerše náleзовých databází (Správa NP Šumava, AOPK ČR) a informačních systémů (EIA, SEA).

Zpracovatel předkládaného hodnocení zároveň využil informace a údaje shromážděné v době posuzování původního záměru v letech 2010-2012. V sezóně 2025 bylo účelem terénních šetření hlavně doplňování a aktualizace výsledků předchozích terénních průzkumů.

S ohledem na fakt, že se stav lokality v mezidobí značně proměnil (sukcese vegetace a na ní vázané bioty, změny ve vodním režimu území), bylo nutné provést vyhodnocení zjištěných skutečností víceméně zcela znovu.

Pro provedení předkládaného hodnocení byly získané podklady shledány jako v zásadě dostatečné, i když vzhledem ke stupni podrobnosti projektové dokumentace a charakteru zásahu (stavební záměr v lokalitě silně zarostlé dřevinami vyžadujícími kácení) nelze vyloučit určité nejistoty ve stanovení očekávaných vlivů. Skutečné vlivy se mohou ve výsledku lišit podle detailního řešení některých objektů. V závislosti na časových okolnostech provádění výstavby, případně na provozním režimu budoucího areálu a na intenzitě jeho skutečného využití, řešení veř. osvětlení a dalších dílčích vlivů může docházet k mírně odlišným dopadům záměru. Hodnocení je nicméně provedeno podle principu předběžné opatrnosti a je tedy upozorněno i na případné vlivy, které při přijetí vhodných opatření nemusí nastat. V tomto duchu jsou proto také formulována některá „proaktivní“ opatření.

#### **4.2. Identifikace a popis předpokládaných vlivů zásahu na chráněné zájmy**

a to v celém rozsahu zásahu, včetně přípravy území, provádění a ukončení zásahu, a včetně případného odstranění stavby, zneškodňování odpadů, revitalizace nebo rekultivace území

V rámci předkládaného hodnocení byly posuzovány všechny očekávatelné zásahy a jejich vlivy, které s sebou může nést realizace nebo provozu záměru, včetně možných přenosů složkami životního prostředí. Tyto vlivy byly konfrontovány s výše identifikovanými zájmy ochrany přírody a krajiny (viz **kap. 3.2**). Bližší hodnocení jejich závažnosti obsahuje **kap. 4.3**.

##### Mezi vlivy působící v době přípravy a provádění výstavby na chráněné zájmy patří:

- 1. Kácení dřevin rostoucích mimo les** (jejich ochrana je zájmem chráněným podle §§ 7–8 ZOPK). K tomuto zásahu dojde na velké části území záměru; samostatně inventarizováno a ke kácení určeno zde je **62 ks vzrostlých stromů** s obvodem kmene > 80 cm, plošné kácení se pak týká celkem 0,9615 ha náletových porostů (zahrnujících často i stromy s obvodem kmene jen o několik cm menším). Tento vliv záměru nelze eliminovat, je vhodné jej zmírňovat, případně kompenzovat.
- 2. Zásah do biotopu rostlinných a živočišných druhů při provádění stavby** – obecně jde jak o **trvalý zábor** (zánik) jejich **stávajících biotopů** v ploše demolice původních objektů či výstavby nových objektů, tak i o **dočasný zábor či narušení** vegetace a hydrických poměrů v místech, ovlivněných provedením inženýrských sítí (zejm. kanalizace, přípojky, ČOV).

Z hlediska „kvality“ stavbou dotčených biotopů jde převážně o botanicky málo reprezentativní společenstva urbanizovaného území (biotop X1) a ruderalizované porosty vysokobylinných nitrofilních druhů rostlin (X7), přecházející do náletů pionýrských dřevin (biotop X12), případně v úplných okrajích do porostů kulturních smrkových lesů (X9A). Přírodní biotopy ve smyslu Katalogu (Chytrý et al. 2010) se v území nenachází. Jedinou botanicky zajímavější

plochou je bývalý luční porost v SSV části území se zbytkovou populací jirnice modré (*Polemonium caeruleum*), jinak rostlinná společenstva nejsou příliš zachovalá.

Ze zoologického hlediska však představují (převážně sukcesní) plochy v areálu atraktivní stanoviště pro řadu živočišných druhů, a to obratlovců (zejména plazů) i bezobratlých. Tento aspekt se dotýká jak obecné ochrany rostlin a živočichů (§ 5 zákona) a volně žijících ptáků (§ 5a), tak i zvláště chráněných druhů (§§ 48-50). Odhadovaná souhrnná výměra plošného zásahu do biotopů s výskytem zmíněných druhů, je přibližně 1,25 ha: kácením dřevin bude dotčen cca 1 ha (viz bod 1. výše), součástí zasaženého biotopu některých zájmových druhů jsou ale i plochy bez dřevinných náletů či dokonce zpevněné povrchy s pouze sporadickou vegetací (panelové plochy, deponie stavebních materiálů, případně stávající budovy a jejich chátrající zbytky, v nichž nalézají úkryt např. plazi). Těchto ploch (p.č. 1333, 1334, 1420, 5425, 5426, 5427, část p.č. 4641/2 a 4651/5) je dotčeném území zastoupeno cca 0,25 ha.

3. Za specifický (byť jen přechodný) zásah do biotopu je třeba považovat také případné rušení živočichů v širším okolí záměru, k němuž bude docházet při výstavbě či zásobování stavby (hluk z demolic a výstavby, zvýšený pohyb osob, doprava materiálu). Tento vliv bude **dočasný** a lze jej do určité míry zmírňovat načasováním doby výstavby nebo etapizace provádění.
4. **Možné omezení konektivity krajiny** v okolí záměru. V současné době se jedná o zčásti oplocený areál, navazující na silnici a sousedící zástavbu; území je pro vybrané zvláště chráněné druhy savců (pro losa, rysa či vlka) již aktuálně jen omezeně průchodné, realizací nové zástavby a nového oplocení však dojde k úplnému zneprůchodnění. Protože je řešené území (mj. i podle územně analytických podkladů) součástí vymezeného biotopu vybraných zvláště chráněných druhů savců, resp. jeho jádrového území, je nutno vliv vyhodnotit a maximálně jej zmírňovat.
5. **Další potenciálně nežádoucí vlivy doprovázející realizaci záměru.** V případě řešeného území (CHKO, blízkost rašeliniště a dalších velmi citlivých ekosystémů) může nepříznivé důsledky na chráněné zájmy způsobovat i řada běžných technologií či postupů, které ve volné krajině lze považovat za standardní a bezproblémové. Příkladem lze uvést v PD záměru popsany způsob zatrávnění a péče o travní porosty, zahrnující mj. i použití herbicidů a hnojiv – viz **kap. 2.5**, popis SO-05). Ve zvláště chráněném území jistě není nutné ani žádoucí používat v areálu pro rekreaci biocidy či průmyslová hnojiva. Při posuzování nejhoršího představitelného scénáře (princip předběžné opatrnosti) je jinak třeba uvažovat možný přenos cizorodých látek např. do ekosystému sousedního rašeliniště (riziko eutrofizace) nebo i (nepřavděpodobný, ale ne zcela nereálný) až do toku Teplé Vltavy, kde by se mohlo jednat o závažné ohrožení populace perlorodky říční. Podobným vlivům lze však předcházet, popř. lze výrazně omezit jejich možný dopad na okolní prostředí.

Další vlivy se očekávají především v době provozování záměru:

6. **Světelné znečištění krajiny** vlivem plánovaného osvětlení areálu a jednotlivých objektů v něm, s možným negativním dopadem hlavně na živočišná společenstva v okolí, včetně Soumarského rašeliniště a komplexu přilehlých lesů (hmyz, sovy apod.). Vliv lze do určité míry snížit např. technickým provedením svítidel, zcela předejít mu ale zřejmě nelze.

7. V důsledku změny využití území dojde k zásahu do (až k zániku) biotopů řady druhů i v části areálu, přímo nedotčené výstavbou, např. pouhou pravidelnou údržbou pozemků. Jak uvádí PD, ozeleněné plochy ve vykáčené části areálu budou po zatravnění pravidelně sečeny, což nevyhnutelně změní druhovou skladbu současných porostů, uvažováno je však dokonce i hnojení a použití herbicidů (viz též **bod 5.**). Změně se v případě realizace záměru opět nelze úplně vyhnout, lze ale minimalizovat zbytečně intenzivní technologie, které by měly na biodiverzitu nepochybně závažnější dopad.
8. **Příspěvek ke kumulativní zátěži přírodního vodního prostředí živinami** v odpadních vodách (především fosforem, který je příčinou eutrofizace vodních ekosystémů, popř. dusíkem ovlivňujícím ekosystémy rašelinišť). Každý nárůst produkce odpadních vod (i v případě provozování ČOV zcela v souladu s běžnou vodoprávní legislativou) posílí import živin do prostředí. Nejde přitom zdaleka o vliv samotného posuzovaného záměru, nebezpečí eutrofizace spočívá v kumulaci až synergii s vlivy celé řady dalších záměrů. Tomuto synergickému efektu je nutno maximálně předejít.
9. **Rušení živočichů v okolí areálu**, popř. narušování (sešlap) vegetace a další disturbance, a to jak uvnitř a bezprostředně za hranicí areálu, tak i v širším okolí v důsledku zvýšení pohybu a rozptýlu osob v okolí. Ubytovací kapacita záměru (max. 48 lůžek) přitom nebude využívána rovnoměrně, ale v drtivé většině v hlavní (letní) turistické sezóně. Zejména v tomto období je možné, že někteří rekreanti budou hledat aktivity i mimo plochu záměru (např. houbaření v okolních lesích), druhotně lze předpokládat i zvýšení návštěvnosti Soumarského rašeliniště (např. naučné stezky). To vše sice nemusí být samo o sobě nijak problematické, nicméně je třeba počítat i s určitou měrou neukázněnosti návštěvníků (s rostoucím počtem statisticky roste i riziko), což může přispívat k nežádoucí synergii rušivých vlivů na faunu. Obdobně na rostlinná společenstva může negativně působit zvýšený sešlap vegetace a znečišťování okolí cest a pěšin. Nelze vyloučit např. zvýšenou depozici odpadků, což může lákat některé druhy přivyklejší na přítomnost člověka (liška, prase divoké, krkavcovití ptáci) a naopak dále znevýhodňovat druhy více plaché (plazi, sluka lesní, ...). S rušením souvisí i riziko negativního působení pohybu „domácích“ psů, koček apod. na okolní zoocenózy, včetně možné predace snůšek či mláďat apod. Tomuto vlivu se nelze zcela vyhnout a prakticky jej nelze kompenzovat.
10. **Zvýšené riziko šíření nepůvodních druhů** rostlin a živočichů (včetně zavlečení dalších invazních taxonů) a s případnými negativními následky i v okolních (stavbou nezasažených biotopech). Některé invazní rostliny samozřejmě mohou být zavlékány již při výstavbě (např. křídlatky se velmi často šíří pouhými úlomky oddenků při provádění zemních prací), riziko pak výrazně roste během provozu – vlivem záměrného vysazování různých okrasných druhů či úniku nepůvodních druhů z kultury (třeba v důsledku „vyhození za plot“). Kromě toho může hrozit i hromadění živin v okolí a další ruderalizace vegetace, šíření sice domácích, ale nežádoucích expanzivních druhů (kopřivy atd.). Biologicky rozložitelné odpady z údržby zeleně, jako jsou zbytky posekané trávy, listí apod., bohužel doprovází okraje lidských sídel včetně rekreačního (druhého) bydlení v přírodě téměř všude a je velmi obtížné tomu účinně zabránit.

### 4.3. Vyhodnocení očekávaných vlivů zásahu na chráněné zájmy

vč. vlivů kumulativních, synergických a vlivů spolupůsobících faktorů, z hlediska jejich rozsahu a významnosti se zohledněním předpokládané délky jejich trvání a případného opakování

Hodnocení míry konkrétního ovlivnění jednotlivých chráněných zájmů záměrem (odstavce níže) sleduje následující škálu: neutrální vliv (= nulový zásah, druh či jiný chráněný zájem nebude nijak ovlivněn); zanedbatelný vliv (plošně nepatrné či krátkodobé ovlivnění, omezení rozsahu biotopu či ovlivnění populační dynamiky na hranici zjistitelnosti, např. jednorázové snížení úspěšnosti hnízdění); slabý vliv (lokální, ale trvalejší omezení výskytu nebo lokální snížení početnosti populace); středně silný vliv (znatelné, dlouhodobé ovlivnění dotčeného zájmu ve větším rozsahu, např. biotopu či početnosti populace, ale zpravidla pouze v místě zásahu, bez ohrožení celkového zachování chráněného zájmu v okolí); silný vliv (výrazný zásah do biotopu či dlouhodobé závažné snížení početnosti populace v dané lokalitě, a to i s přesahem do okolí), velmi silný vliv (likvidační vliv na místní populaci, zánik daného zájmu ochrany přírody včetně jeho závažného narušení v širším okolí, apod.).

Jak je zřejmé z **kap. 3.2** a **4.2**, identifikované zájmy chráněné zákonem (ZCHÚ, ZCHD i obecná druhová ochrana, ÚSES, krajinný ráz apod.) se v řešeném případě částečně překrývají. Významnost vlivů záměru na tyto zájmy je tak nutno hodnotit ve vzájemném kontextu. Výše identifikované vlivy budou působit na jednotlivé zájmy chráněné zákonem následovně:

#### Vliv na dřeviny rostoucí mimo les

Identifikovaný střet se zájmy chráněnými podle ZOPK se týká kácení dřevin rostoucích mimo les. K tomuto zásahu dojde na většině dotčených pozemků (viz **Příl. H.III.4**), zčásti dokonce i na zpevněných plochách (p.č. 5425, 5425, část 4641/2) viz mapa **Příl. H.III.4a**). Přesný plošný rozsah kácení nebyl v době prováděného průzkumu v terénu vytýčen a zaměřen, výměra káceného porostu P1 (9615 m<sup>2</sup>) byla stanovena v GIS na podkladu aktuálního leteckého snímku. Vzrostlé stromy v této ploše byly inventarizovány samostatně (jedná se celkem o **62 ks stromů** s obvodem nad 80 cm, převážně topol osika, bříza bělokorá, vrba jíva a borovice lesní). Změřené obvody, resp. průměry kmenů, se pohybují od limitních 80 cm (průměr cca 25 cm) až po 181 cm (průměr kmene 57,5 cm). Až na několik výjimek má nicméně většina měřených stromů průměr do 40 cm (obvod 126 cm).

Celkově lze tento zásah (kácení cca 1 ha náletových dřevin včetně vyšších desítek vzrostlých stromů) považovat za středně (lokální) silný. Vzhledem k relativně nízké krajinářské hodnotě těchto dřevin, kontextu okolního území (vysoké zastoupení lesní i nelesní zeleně) i faktu, že se kácení dotýká výhradně zastavěného území, se nicméně nejedná o zásah zvláště závažný. Vliv je vhodné zmírňovat a kompenzovat standardními opatřeními (ochrana ponechávaných stromů, náhradní výsadby dle požadavků orgánu ochrany přírody).

Ačkoli záměr (PD stupně DÚR, řešící vybudování ZTV, tj. technické a dopravní infrastruktury území pro navazující projekt apartmánových domů) s kácením počítá a předpokládá i realizaci náhradních výsadeb, není v textové ani grafické části PD nijak upřesněn rozsah či umístění takových výsadeb. Náhradní výsadbu, nahrazující ekologickou újmu vzniklou odstraněním dřevin může příslušný orgán uložit na pozemcích investora či v jiné lokalitě.

### Vlivy na krajinu a krajinný ráz

Záměr je navržen v místě KR s již středně narušenou krajinnou maticí, nevyžadující zvýšenou ochranu krajinného rázu. **Další snížení přírodní, kulturní či estetické hodnoty KR (znovuvyužitím brownfieldu) nelze očekávat.** Protože realizací nové zástavby výrazně vzroste intenzita využití v dotčeném místě krajinného rázu a bude posílen sídelní charakter území (v současnosti dlouhodobě nevyužívaného), je na místě spíše zvážit, zda zde může dojít ke změně typu samotné matrice. V Preventivním hodnocení KR je jako konvizuální celek s převážně lesní maticí (**Ls3**) vymezeno území s rozlohou cca 25 ha, z toho urbanizované území podle ÚP představuje cca 4 ha (viz **Obr. 5-6**). V rámci stávající matrice tak sice dojde nárůstem intenzivněji využitých ploch nové zástavby k určitému posunu ke smíšené krajinné matici (**Sz**) či k matici venkovské rozptýlené zástavby (**Nk**), nová matrice však v daném místě nevznikne, na to je plocha urbanizovaného území příliš malá.

Co se týká výše zmíněné (a na **Obr. 5** znázorněné) „otevřené“ hranice konvizuálního celku na jeho jižním okraji, kde matrice **Ls3** přechází do Vltavské nivy a Soumarského rašeliniště (matrice **Sn2**): jižní okraj řešených pozemků záměru doprovází porosty vzrostlé zeleně, které jsou zde významným znakem dotčeného místa KR. Tato dřevinná vegetace posuzovaný areál vizuálně izoluje od míst zvýšené ochrany KR v národním parku Šumava, resp. od železniční trati, po níž je hranice NP/CHKO vedena. Také jižně od trati se původně „otevřená“ hranice už postupně uzavírá zarůstáním náletovými dřevinami. Dopady na krajinný ráz zde tedy budou zanedbatelné, tedy za předpokladu, že pás dřevin na jižním okraji pozemků investora (a také na drážním pozemku) zůstane zachován, jak záměr aktuálně předpokládá (viz **Obr. 1**, kde je na podkladu leteckého snímku vyznačen i předpokládaný rozsah kácení).

Dalším aspektem KR, který je nutno zvážit, je možný vliv záměru na krajinné singularity, konkrétně v daném místě KR na krajinnou osu Zlaté stezky (viz **Obr. 5**, detaily Löw et al. 2021). Historickou trasu Zlaté stezky v místě záměru kopíruje silnice Soumarský most – Volary, z této silnice pak severně od řešeného území odbočuje jako žlutě značená turistická trasa ke Stögrově huti. Při severním okraji areálu, který k této trase přiléhá, je krajinná osa od navrhované zástavby oddělena vzrostlou dřevinnou vegetací, kterou není plánováno vykácet (**Obr. 1**), a dále pak i prostorem penzionu Chalupa Na Soumarském Mostě, takže nehrozí žádné vizuální narušení této osy.

Charakter dotčeného místa krajinného rázu se v celkovém důsledku zásahu zásadně nezmění, nedojde ke znatelnému narušení současných hodnot KR. Výška a hmota nově navrhovaných objektů v kontextu konfigurace terénu ani navazující zástavby nebude působit rušivě. Terénní konfigurace, ponechávané dřevinné porosty po obvodu území a zejména souvislá lesní matrice v okolí záměru zároveň eliminují možné rušivé vizuální projevy nové zástavby do okolní krajiny, např. vůči krajinným singularitám, významným vedutám atd. Případné méně závažné negativní dopady (např. vliv nového veřejného osvětlení areálu) se projeví jen přímo v místě záměru. **Souhrnně lze vliv záměru na krajinný ráz považovat za nanejvýš slabý (lokální)**. To ovšem neznamená, že by nebylo vhodné přijmout preventivní opatření pro jeho minimalizaci (viz **kap. 4.5**).

### Vliv na ekologickou stabilitu území, ÚSES a VKP

Záměrem nejsou dotčeny významné krajinné prvky, ekologická stabilita v areálu je v současné době buď nízká až průměrná (v okrajích se vzrostlou zelení). Vliv na funkční skladebné části ÚSES, konkrétně na **nadregionální biocentrum (NRBC 2014) Vltavská niva**, navazující na jižní hranici záměru za železniční tratí, bude pouze lokální. Vzhledem k poloze záměru však NRBC může být ovlivněno pouze nepřímo, zvýšením tlaku rekreačního využití (viz možné ohrožení biocentra podle AOPK ČR, 2018): „výstavba rekreačních zařízení v lokalitách na okraji území). Dále může docházet k působení také možnou drenáží vsakovaných odpadních vod prostřednictvím podpovrchového odtoku vody z řešeného území (možná eutrofizace v případě, že se bude do Soumarského rašeliniště dostávat zvýšené množství živin či jiných znečišťujících látek).

Cílem ochrany ÚSES v daném místě je mj. zachování vodního režimu, mokřadních a rašelinných společenstev v prostoru revitalizovaného rašeliniště či zachování migrační propustnosti krajiny, a také eliminace případného šíření nepůvodních druhů rostlin a živočichů z antropicky narušených míst (riziko jejich disperze v NRBC na úkor druhů původních). Ve vztahu k těmto cílům lze očekávat vliv záměru na NRBC jako pouze slabý.

### Vliv na celkovou biologickou rozmanitost, obecná druhová ochrana

Jak je výše zmíněno v **kap. 3.3** a **4.2**, z výsledků biologických průzkumů je zřejmé, že zájmové pozemky nejsou z hlediska botanického ani zoologického nijak jedinečné. Naprostá většina přítomných druhů rostlin i živočichů je všeobecně široce rozšířená a na stavu jejich populací v širším okolí záměru se posuzovaný zásah nijak neprojeví. Možné ovlivnění populací obecně chráněných druhů lze vztahovat zejména na některé vzácnější druhy zařazených v červených seznamech či druhů s vyšším bioindikačním významem (Hejda et al. 2017, Grulich & Chobot 2017), které jsou zde rovněž zastoupeny (nehledě k druhům zvláště chráněným, které jsou jednotlivě řešeny v další podkapitole).

Z rostlin červeného seznamu jsou zastoupeny tři druhy: nejcennější je výskyt jirnice modré (*Polemonium caeruleum*; C2r/EN) na zarostlé louce v severní části území. V dílčí ploše přímo dotčené zástavbou se druh vyskytuje pouze okrajově (ke střetu záměru s populací jirnice může dojít pouze v trase výtlačku přečištěných vod vedených do vsakovacího pole v sev. cípu území; naprostá většina plochy aktuálního výskytu je ale zcela mimo zábor stavby). Jirnice se přirozeně vyskytuje ve Vltavském luhu na mokřících loukách, březích tekoucích vod, v pobřežních křovinách apod., často je ale pěstována pro okrasu a může tedy být v místě záměru druhotně zplanělá. Chřpa parukářka (*Centaurea pseudophrygia*; C4a/LC) se vyskytuje relativně hojně v celém areálu i v blízkém okolí podél železniční trati apod. Nejsilnější populaci najdeme na zarůstající louce severně od prostoru navrhovaného kácení, tedy mimo plochu bezprostředně dotčenou plánovanou stavební činností. Violka trojbarevná (*Viola tricolor* subsp. *polychroma*; C3/LC) byla zjištěna jen v okolí železniční trati, tedy mimo přímý stavební zásah (výskyt u trati je navíc velmi pravděpodobně druhotného původu). Oba druhy jsou podle národních kritérií zařazeny v nižších kategoriích ohrožení, podle kritérií IUCN patří dokonce mezi druhy málo dotčené (bez reálného ohrožení).

U těchto druhů sice nehrozí jejich vymizení z lokality vlivem samotného stavebního zásahu, avšak předpokládána údržba pozemků (pravidelné sečení, zvláště v kombinaci s osetím narušených ploch komerční travní směsí) povede určitě k ochuzení druhové skladby, např. jirnice modrá s velkou pravděpodobností ze sečeného porostu vymizí. Ještě větší dopad by hrozil v případě, že by mělo v rámci péče docházet k aplikaci hnojiv či dokonce herbicidů. Zkušenosti nicméně dovolují odhadovat, že tyto intenzivní technologie v areálu pro rekreaci osob nejsou vůbec nutné. Očekávaný vliv bude slabý až středně silný, krajní případ negativního ovlivnění biodiverzity lze vhodnými opatřeními zmírnit (viz **kap. 4.5**).

Z bezobratlých živočichů, patřících mezi ohrožené, zranitelné nebo vzácnější druhy, ale přitom bez stanovené zvláštní ochrany, byli na lokalitě záměru zjištěni brouk tesařík pižmový (*Aromia moschata*; NT), z motýlů pak např. bourovec dubový (*Lasiocampa quercus*; EN), strakáč březový (*Endromis versicolora*; VU), okáč černohnědý (*Erebia ligea*; NT), ohniváček celíkový (*Lycaena virgaureae*; NT), hnědásek jitrocelový (*Melitaea athalia*; NT) či modrásek ušlechtilý (*Polyommatus amandus*; NT). Jejich vhodné prostředí zpravidla výrazně přesahuje hranice lokality – jde o druhy buď polyfágní, nebo potravně vázané na zcela běžné druhy rostlin, které se vyskytují v řešeném území i v širším i bližším okolí – sukcesní dřeviny (vrba, osika apod.), traviny, šťovíky, jitrocel, rozrazil, vikve nebo jde o polyfágní druhy. Jejich populace tak nejsou na lokalitu záměru nijak omezeny. Vliv na tyto druhy bude tedy prokazatelný, avšak jen slabý. Výjimečně zaletovat mohou také další druhy s převažující vazbou na rašeliniště či jiné prostředí v širším okolí, negativní ovlivnění ztrátou biotopu tedy očekávat nelze.

Z obratlovců patří mezi citlivější druhy (mimo ZCHD) např. skokan hnědý (*Rana temporaria*; VU), zjištěný během jarního tahu, nicméně nebylo zjištěno rozmnožování (možná vlivem zastínění vodních ploch); zkoumaná plocha je sice vhodným biotopem, nicméně úzká vazba prokázána nebyla. Z ptáků se žluna šedá (*Picus canus*; VU), vrána černá (*Corvus corone*; NT) či jiříčka obecná (*Delichon urbica*; NT) na lokalitě vyskytují pouze příležitostně při hledání potravy, lovu nad územím apod., pro jejich hnízdění zde vhodné podmínky nejsou; případné vlivy na tyto druhy budou zřejmě zanedbatelné, na hranici prokazatelnosti. Záměr nezasahuje do významných migračních tras obecně chráněných živočichů; působení záměru na fragmentaci ekosystémů bude víceméně zanedbatelné. Jádrová území výskytu vybraných druhů velkých savců jsou řešena v části věnované ZCHD.

Rušení živočichů (vlivem zvýšení pohybu a rozptylu osob v okolí areálu) bude nejspíše jen nízké intenzity, ostatně ubytovací kapacita záměru (max. 48 lůžek) není natolik zásadní, aby znamenala kvalitativně nový vliv. Ubytovací kapacita navíc nebude využívána neustále, lze čekat vyšší obsazenost v letní turistické sezóně, avšak v obdobích pro většinu druhů živočichů kritických (např. ptáci: tok, hnízdění, vyvádění mláďat, popř. zimování) není pravděpodobné, že by míra rušení v okolí přesahovala únosnost prostředí. Druhotně lze předpokládat i zvýšení návštěvnosti Soumarského rašeliniště (např. naučné stezky), avšak i zde bude vliv očekávaných zásahů z hlediska obecně chráněných druhů pouze slabý.

### Zvláště chráněné druhy

Výsledky biologických průzkumů umožňují hodnotit následující vlivy na zjištěné ZCHD živočichů (zjištěno **8 druhů obratlovců** a **9 ZCHD bezobratlých**).

Většina zástupců plazů má v dotčeném území vhodné podmínky a stabilní populace (ač různě početné). Nejhojnější je zde zřejmě **slepýš křehký** (*Anguis fragilis*; §SO/NT), dále je doložen roztroušený výskyt **ještěrky živorodé** (*Zootoca vivipara*; §SO/NT), **ještěrky obecné** (*Lacerta agilis*; §SO/VU), **užovka obojková** (*Natrix natrix*; §O/NT) pravděpodobně potravně upřednostňuje okolí vodních ploch v blízkém okolí (z roku 2023 jsou v NDOP evidovány 3 nálezy severně zájmového území), ale úkrytově či pro případné zimování je dotčená lokalita atraktivní. Výskyt **zmije obecné** (*Vipera berus*; §KO/VU) je na lokalitě znám již od původního procesu EIA k posuzovanému záměru, zdá se však, že aktuální početnost je spíše nižší (což může být do značné míry ovlivněno přirozenými vlivy, postupnou ztrátou atraktivity území).

První čtyři druhy preferující otevřené plochy v areálu nachází dlouhodobě vhodné podmínky, pravděpodobně zde lokálně dosahují vyšších populačních hustot, než v nejbližším okolí (vzhledem k velké lesnatosti). Jádro populací většiny uvedených druhů plazů se ovšem nachází téměř s určitostí v nivě Vltavy, resp. v Soumarském rašeliništi, u zmije je vysoce pravděpodobný výskyt i v lesních porostech v celé širším okolí. V průběhu stavby téměř s určitostí dojde k zásahům do přirozeného vývoje těchto druhů (rušení a možné zraňování či nezáměrné usmrcování jedinců či vývojových stadií při demolici, zemních pracích, pohybu techniky apod.), zasažen a silně pozměněn bude rovněž jejich využívaný biotop. Vliv na populace v širším území bude tedy lokální, v případě populace ještěrek a slepýše až středně silný, pro zmiji a užovku nejspíše jen slabý. Po dokončení stavby je poměrně značná pravděpodobnost zpětného osídlení území přinejmenším některými z těchto druhů z okolí (v závislosti na intenzitě údržby ploch, sečení a dalších činnostech). Vhodné je tedy ponechání alespoň část území pouze v extenzivním režimu, kde bude umožněn jejich nerušený výskyt.

Žádný ze čtyř zjištěných ZCHD ptáků (všechny zařazené v kategorii §O) na lokalitu nemá zřetelnou biotopovou vazbu: **rorýs obecný** (*Apus apus*), **vlaštovka obecná** (*Hirundo rustica*) nad řešenou lokalitou přeletují a loví bez zjevného vztahu k typu prostředí v samotném území, také **krkavec velký** (*Corvus corax*) byl doložen jen při přeletu, stejně jako **sluka lesní** (*Scolopax rusticola*; jako jediná v červeném seznam zařazená jako VU), pro niž je území součástí jejího okrsku, avšak hnízdí jen v širším okolí, lokalita záměru není zásadní součástí biotopu). Případný vliv na všechny uvedené druhy ptáků lze považovat za zanedbatelný či slabý, z hlediska místních populací nevýznamný.

Ani dalších ZCHD ptáků, žijících v širším okolí záměru, zejména v ploše Soumarského rašeliniště (včetně hýla rudého, bramborníčka hnědého a tetřívka obecného), popř. v lesních porostech (kulíšek nejmenší, sýc rousný) se případná změna využití v řešeném území prakticky nijak nedotkne. V prostoru rašeliniště bude případné rušení provozem areálu (zejména běžným komunálním hlukem) již prakticky nepostřehnutelné (areál je od revitalizovaného rašeliniště v současnosti výrazně oddělen dřevinnými porosty). Případné vlivy umělého osvětlení areálu na druhy s noční aktivitou (sovy, sluka) budou patrně neprůkazné, je však nanejvýš vhodné je preventivně zmírňovat přizpůsobením intenzity a spektrálního složením světla (viz **kap. 4.5**).

Provedenými průzkumy bylo zjištěno nejméně 9 ZCHD bezobratlých (konkrétních zástupců je celkem 12, v některých případech je zvláště chráněn celý rod); až na jedinou výjimku všichni zařazení v kategorii §O.

Z blanokřídých se vyskytují zástupci dvou ZCHD: jednak **mravenci** rodu *Formica* (druh *F. rufa*), a dále **čmeláci** r. *Bombus* (konkrétně druhy *B. pratorum* a *B. sylvestris*). Zjištění zástupci patří na Šumavě i v ČR k hojným a obecně rozšířeným druhům, nejsou zařazeni v červeném seznamu; jejich populace jsou i v širším okolí početné a stabilní. U mravenců se vedle zásahu do biotopu očekává i ničení jejich sídel (mravenišť) – několik kup se vyskytuje hlavně v SZ části území v blízkosti silnice, kde se předpokládá kácení dřevin a úprava vjezdu do areálu; jedno hnízdo se nachází pod ponechávaným vzrostlým smrkem (viz foto v **Příl. H.III.3**) těsně za severní hranicí předpokládaného kácení, poblíž navrhovaného objektu SO-06 AD1 (vsakovací jímka srážkových vod je navržena v jeho těsné blízkosti). V případě čmeláků nejsou známa konkrétní hnízda, s ohledem na jejich obvyklý akční radius cca 200-500 m je ale pravděpodobné, že na lokalitě budou dotčena; dále dojde k narušení využívaného biotopu obou ZCHD (změna světelných podmínek, struktury a druhového složení vegetace). Celkový vliv na populace těchto druhů v širším území bude **slabý až středně silný** (lokální).

Také mezi zástupci brouků jsou dva ZCHD, a to **střevlík Scheidlerův** (*Carabus scheidlerii*) a **zlatohlávek tmavý** (*Oxythyrea funesta*). Ani tyto druhy nejsou nijak vzácné či reálně ohrožené; hojně jsou i v širším okolí záměru. Vliv záměrem vyvolaného zásahu (poškození vývojových stadií, usmrcování jedinců, narušení biotopu) na populaci obou druhů v širším území bude slabý, málo závažný. Pro tyto druhy lze navíc očekávat, že nedojde k úplnému zániku jejich biotopu, minimálně část populací může přežít v kácením a výstavbou přímo nezasažených plochách, a zpětně areál opět osídlit.

Mezi motýly bylo v roce 2025 zjištěno pět ZCHD. Podle vyhlášky jsou chráněny všechny druhy rodu **batolec** (*Apatura* spp.; konkrétně zjištěny druhy *A. ilia* a *A. iris*), a také **rod bělopásek** (*Limenitis* spp.; zjištěny druhy *L. populi* a *L. camilla*). Uvedené druhy mají úzkou vazbu na pionýrské dřeviny a křoviny (hlavně jívy, osiky), které do řešeného území hojně naletují; jejich výskyt je podpořen náletovými lemy železniční trati. Vliv záměru na tyto ZCHD bude pouze slabý až středně silný (lokální), na stavu populací v širším okolí se neprojeví.

Dalším druhem je **otakárek fenyklový** (*Papilio machaon*), zalétávající na řešenou lokalitu především podél železniční trati. Podobně jako **perletovec mokřadní** (*Boloria eunomia*), vázaný na mokřady s výskytem rdesna hadího kořene, nemá na samotné lokalitě vhodné podmínky. Totéž pak platí i pro nejvzácnějšího zástupce ZCHD motýlů: **žluťásek borůvkový** (*Colias palaeno*), jako jediný ve vyhlášce uvedený jako silně ohrožený (§SO/NT); jde o druh náhodně zalétlý, specializovaný na rašelinné biotopy. Pro poslední tři jmenované druhy bude zásah vyvolaný záměrem zanedbatelný či zcela **nulový**.

Teoretické ovlivnění dalších ZCHD živočichů lze uvažovat snad jen z hlediska migračního výskytu v širším okolí. Řešené území je součástí jádrového území v rámci vymezeného biotopu vybraných ZCHD velkých savců (zejména **los, rys, vlk**; medvěd v daném území aktuálně nepřípadá v úvahu). Protože se lokalita nachází uvnitř tohoto biotopu (viz např. mapa na <https://gis-aopkcr.opendata.arcgis.com/maps/e6343a1691604037bec5a47be7b3a2f6>), nemá migrační propustnost právě v území záměru rozhodující význam. Přesto lze (z hlediska metodik hodnocení) považovat snížení konektivity krajiny ve vymezeném biotopu za nežádoucí vliv na tyto druhy, neboť udržení jejich životaschopných populací je na migračním propojení lokalit výskytu existenčně závislé. Nelze sice očekávat, že samotným záměrem může dojít k znatelnému narušení migračních prostorových vazeb v rámci populací – např. vliv na popu-

laci **rysa ostrovida** (*Lynx lynx*, §SO/EN), který je zároveň i předmětem ochrany EVL Šumava, lze hodnotit jako zanedbatelný či slabý. Přesto je však oplocení lokality záměru jednoznačně nevhodné, zejména s ohledem na možné spolupůsobení velkého množství drobných migračních omezení a překážek (včetně vyvolané dopravy na komunikacích či zvýšeného pohybu osob v jádrovém území výskytu druhu); této kumulaci vlivů je žádoucí předcházet.

Zvláště chráněné rostliny se v řešeném prostoru nevyskytují a nebudou nijak dotčeny.

### Zvláště chráněná území

Řešený záměr představuje hlavně **zásah do IV. (okrajově i do III.) zóny CHKO Šumava**. III. zóna je dle plánu péče určena k neomezovanému běžnému hospodaření, k plošnému rozvoji sídel je vymezena hlavně IV. zóna. Umisťování staveb zákon zakazuje jen v I. zóně CHKO, ani ve III. zóně není vyloučeno (podle PD sem zasahují objekty SO-06 AD1 a SO 10-AD2; při tom ale mají být zohledněny ekologické funkce a přírodní hodnoty CHKO. Zbývající objekty jsou situovány ve IV. Zóně CHKO. Rozsah plánovaného zásahu do III. zóny (cca 0,13 ha – pozemky investora p.č. 4651/5, 5422, 5423, případně okraj silničního pozemku p.č. 4890/2) není nutně v rozporu se zachováním ekologických funkcí. Zásady ochrany území stanovené § 25 zákona č. 114/1992 Sb. jsou pak dále upřesněny i dalšími předpisy, v daném případě zejména stavebními. V území je schválen platný územní plán (ÚP Volary), který s umístěním rekreačních objektů v celé ploše lokality R-7 dlouhodobě počítá.

Protože plánovanými zásahy, tj. kácením dřevin (konkrétně 11 vzrostlých stromů, inv.č. 1-4, 13-21) ani zástavbou či dalším využíváním nedojde k trvalému záboru přírodních biotopů či přírodních stanovišť ani ekologicky jinak hodnotnějších částí krajiny na území III. zóny CHKO, lze tento vliv považovat za slabý. Totéž platí pro hodnocení vlivu části záměru umístěné ve IV. zóně. Biologické hodnoty dotčené lokality v souladu s výše uvedeným určením podle ÚPD nepřevyšují význam okolního území CHKO, naopak, celkově je lze hodnotit jako spíše podprůměrné. Ani perspektiva dalšího vývoje zkoumaného území není nijak příznivá, mj. s ohledem na ruderalizaci a zarůstání nálety, šíření expanzivních (a dokonce i některých nepůvodních invazních) druhů.

Z těchto důvodů lze považovat celkový vliv záměru na CHKO za jen slabý a lokální. Záměr v dané lokalitě je tedy s ohledem na platnou zonaci CHKO a současné hodnoty území akceptovatelný, byť při dodržení určitých podmínek a opatření (viz **kap. 4.5**).

**Vlivy záměru na NP Šumava** lze uvažovat pouze nepřímé, zprostředkované především drenáží vsakovaných odpadních vod z řešeného území pod železniční tratí do Soumarského rašeliniště prostřednictvím podpovrchového odtoku (v mělkém přípovrchového kolektoru). V tomto místě mohou být (i když spíše jen okrajově) ovlivněny především rašelinné biotopy, přirozeně extrémně chudé na živiny, avšak v minulosti degradované jak odvodněním, tak i přímým importem splaškových odpadních vod z biologického septiku umístěného v řešeném areálu. Projevy takto způsobené eutrofizace v SZ části rašeliniště v místě vyústění odpadního potrubí do hlavního odvodňovacího kanálu indikuje např. výskyt orobince, případně dalších druhů indikujících zvýšenou přítomnost dusíku (RNDr. V. Zýval, pers. comm.). Důležitým prvkem zajišťujícím minimalizaci zatížení živinami z odpadních vod jsou tak dočišťovací nádrže s velkou dobou zdržení, které jsou zařazeny mezi výtokem z ČOV a vsakováním.

V případě vsakování vyčištěných odpadních vod je riziko negativních projevů v samotném rašeliništi výrazně menší, mj. s ohledem na řádově nižší koncentrace a značně pokročilý stupeň vegetační sukcese (v mezidobí vzniklé náletové porosty dřevin dokáží z přípovrchové vrstvy odčerpat velké množství případných živin). Důležitá je také skutečnost, že provedené revitalizační zásahy (přehrazení odtokových kanálů) zajišťují v rašeliništi velké zdržení drénovaných vod, což prakticky s jistotou eliminuje riziko migrace živin směrem do toku Teplé Vltavy. To je významné i z hlediska ochrany perlorodky, jejíž juvenilní stadia jsou nesmírně citlivá i na zvýšené množství i jinak netoxických iontů (– chloridy, nitráty, sírany) ve vodě. Předkládaný záměr počítá ještě s aktualizací HG posouzení s cílem zajistit optimální funkčnost vsakovacích objektů a eliminaci vymývání příp. znečištění do povrchových vod.

I očekávaný vliv na území NP Šumava je tedy nejspíše jen slabý. Popsané nízké riziko ovlivnění senzitivních ekosystémů a druhů v NP Šumava může však narůstat s případným zatížením odtoku z území o možné cizorodé látky – např. hnojiva, pesticidy či jiné organické, biologicky aktivní sloučeniny, tzv. xenobiotika, přetrvávající v odpadních vodách i po vyčištění (byť v nízkých koncentracích) – např. léčiva vč. hormonů, přípravky osobní hygieny apod. Vzhledem k tomu, že odvodnění území je koncentrováno do propustku pod žel. tratí, odkud navazuje odtok původním odvodňovacím kanál do přírodě blízké zóny NP (zóny B, viz **Obr. 4**), je třeba tento možný dopad co nejvíce eliminovat a negativním projevům předcházet.

Jiná zvláště chráněná území v širším okolí nebudou posuzovaným zásahem dotčena.

#### Kumulativní a synergické vlivy, možné dopady na ekologické funkce širšího území

V předchozích podkapitolách byly vyhodnoceny konkrétní přímé či nepřímé vlivy záměru na jednotlivé zájmy chráněné zákonem. Je důležité, že naprostá většina těchto vlivů (jak je i výše uvedeno) bude slabá a bude mít jen lokální charakter. Chráněné zájmy tak budou dotčeny téměř výhradně v místě záměru a většinou tedy nehrozí kumulativní či synergické působení s dalšími negativními faktory v širším okolí.

Patrně jediným výstupem záměru, potenciálně působícím i v širším okolí řešeného území, je zatížení okolí odpadními vodami (sice technologicky vyčištěnými, přesto ale v porovnání se současným stavem prostředí v některých aspektech zvyšujícími riziko nežádoucích efektů). Prvním aspektem je zbytkový obsah živin v přečištěných vodách. Přírozený živinový režim v povodí Teplé Vltavy je velmi chudý. S masivním rozvojem rekreační a apartmánové zástavby zejména v okolí vodní nádrže Lipno v posledních desetiletích (konkrétní přehled viz např. kap. B.1.4 Oznámení EIA) dochází ke zvyšování koncentrace fosforu, který je klíčovou příčinou eutrofizace vodních ekosystémů. Tento problém nabývá na závažnosti cca v posledních 10 letech, kdy se v nádrži Lipno dramaticky projevuje nárůst vodního květu, každý příspěvek k eutrofizaci toku fosforem je proto nutno důsledně posuzovat z hlediska možné kumulace. Obdobně by mělo být postupováno i v případě sloučenin dusíku negativně ovlivňujících ekosystémy rašelinišť.

Jak je popsáno v předchozí podkapitole, posuzovaný záměr apartmánových domů Soumarský most se od většiny obdobných záměrů v okolí VN Lipno liší hlavně projektovaným vsakováním vyčištěných odpadních vod (tedy vypouštěním do vod podzemních). To minimalizuje, či v optimálním případě zcela eliminuje vnášení dodatečných živin i jiných iontů do

toku Teplé Vltavy. Jak je výše zmíněno, je to také zásadní pro vyloučení možného ovlivnění perlorodky říční, pro již představuje Teplá Vltava unikátní biotop, umožňující i reprodukci a úspěšné přežívání juvenilních vývojových stadií.

Záměrem projektovaná ČOV počítá s produkcí fosforu v technologicky vyčištěných odpadních vodách z areálu v koncentracích 5 mg/l, po dočištění v dočišťovací nádrži je uvažováno s koncentrací  $P_{\text{celk.}}$  4 mg/l (viz **Tab. 2-3**). To odpovídá celkovému výstupu cca 7 kg čistého fosforu za rok. Obdobně amoniakální dusík je vyčíslen na výstupu z ČOV v koncentraci 21 mg/l, na odtoku z dočišťovací nádrže je uvažováno 17 mg/l (**Tab. 3**), celková produkce  $N-NH_4$  pak vychází na cca 29 kg/rok. V podzemních vodách lze předpokládat dostatečné naředění tohoto množství bez nežádoucích projevů na biotu v širším okolí.

Navržený infiltrační systém pro přečištěné odp. vody vychází z výsledků aktuálního hydrogeologického posouzení vsakování odpadních vod (Hydroprůzkum České Budějovice, 05/2026). Provedené kopané sondy hloubky 2,2–2,3 m v severní části řešeného území nezastihly hladinu podzemní vody a vsakování v tomto prostoru (viz **Obr. 2**) bylo vyhodnoceno jako možné. Příznivé podmínky pro vsakování byly zjištěny v hloubce pod 1,5–1,7 m, kde bylo zastiženo eluvium charakteru hlinitých písků. V hloubce 2,0–2,2 m byly pak z vytěžené zeminy odebrány vzorky zeminy pro zrnitostní analýzu a stanovení koeficientu filtrace. Propustnost tohoto kolektoru lze zhodnotit jako dobrou, k infiltraci potřebného množství vody při dodržení dostatečné vsakovací ploše vhodnou.

Poznámka: V technické zprávě projektové dokumentace řešící likvidaci splaškových odpadních vod ze záměru (DSP, Atelier EIS, 05/2026) jsou uvažovány parametry znečištění podle platného NV č. 57/2016 Sb. (Příl. 1 – Ukazatele a emisní standardy pro odpadní vody vypouštěné do vod podzemních, Tab. 1A – Ukazatele a emisní standardy pro odpadní vody vypouštěné z jednotlivých staveb pro bydlení a rodinnou rekreaci).

#### **4.4. Pořadí variant zásahu z hlediska míry negativního ovlivnění chráněných zájmů, jsou-li zpracovány a je-li možné jejich pořadí stanovit**

Posuzovaný záměr je již založen na výsledcích předchozího posuzování v procesu EIA (viz [https://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA\\_OV2036?lang=cs](https://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA_OV2036?lang=cs)), v němž byla hodnocena jednak varianta 1 z původního Oznámení záměru (s výrazně větší kapacitou, tj. počtem objektů i lůžek, a také s odlišně řešenou likvidací odpadních vod; jejich zaústění bylo původně uvažováno po přečištění z ČOV přímo do toku Teplé Vltavy v blízkosti nástupního místa pro splouvání. Závěrečné stanovisko EIA (ze dne 7.1.2013) však var. 1 zamítlo a souhlasné stanovisko bylo vydáno pouze pro variantu 2, odpovídající aktuálně posuzovanému záměru kapacitou i technický řešením (vsakování OV). Důvodem byl zejména významný negativní vliv první varianty na předměty ochrany EVL Šumava, mj. na perlorodku říční.

Z hlediska umístění zásahu, kapacity i celkového stavebního či technického řešení (popsané stavební objekty viz **kap. 2.4**) je záměr v současné době zpracován v jediné variantě, připravené v uvedených dílčích projektových dokumentacích a respektující podmínky stanoviska EIA. V rámci předložené varianty (aktualizované během 05/2026) však na základě nej-

novějšího hydrogeologického posouzení a dalších terénních zjištění došlo oproti projektu, předloženému k původní žádosti o stavební povolení v roce 2024, k úpravě uspořádání objektů vsakování přečištěných odpadních vod. Rozvržení těchto objektů bylo upraveno na základě ověření vhodnosti vsakování v původní i aktuální poloze, a také z hlediska bezpečnosti kvality pitné vody (neovlivnění jímacích vrtů vsakovanými odpadními vodami).

Z hlediska dopadů obou zpracovaných podvariant (polohy zmíněných objektů) spočívá změna zejména v potřebném rozsahu kácení mimolesních dřevin. Původně navržené umístění vsakovacích objektů by vyžadovalo kácení v celé ploše východního výběžku řešeného pozemku p.č. 4647/5, kde navazovalo na objekty ČOV a dočišťovacích nádrží (viz **Obr. 2**), kde bylo uvažováno i případně vsakování srážkových vod. Na základě dendrologického průzkumu provedeného na podzim 2025 bylo tedy předběžně uvažováno s kácením 9615 m<sup>2</sup> zapojených (náletových) dřevinných porostů a v nich i celkem 62 vzrostlých stromů (samostatně inventarizovaných) s obvodem kmene > 80 cm.

Aktuálně navržená poloha vsakovacího pole v sev. cípu (viz **Obr. 2** - zeleně) zahrnuje mj. plochu stávajícího dřevěného objektu určeného k demolici na p.č. 1420 (dle údajů KN s výměrou 113 m<sup>2</sup>) a plochu severně od objektu p.č. 1333, kde jsou přítomny pouze nálety menších dřevin. HG průzkum zde prokázal příznivější infiltrační schopnost podloží a rozloha vsakovacího objektu i výměra káceného porostu je tak navržena menší, jen 9615 m<sup>2</sup>, tj. o 366 m<sup>2</sup> méně; v této poloze se navíc nevyskytují samostatně inventarizované vzrostlé stromy. Porost v JV cípu území včetně zmíněných vzrostlých stromů v takovém případě zůstává zachován, včetně nejméně 7 vzrostlých stromů (inv. č. 50-52, 65-68; osiky, břízy, smrk a vrba s obvody kmenů 80-122 cm – detaily viz **Příl. H.III.4a-c**). Aktuálně předkládané řešení tak znamená mírně příznivější dopad z hlediska zachování a ochrany dřevin.

Z hlediska působení na biodiverzitu se vliv současného uspořádání záměru od původní podoby v předchozím stupni projektování nijak zásadně neliší. Např. botanická pestrost i rozmanitost bezobratlých (např. motýlů) zabíraných ploch jsou srovnatelné, takže přímý dopad na biodiverzitu se v podstatě nemění. V aktuálně předkládané verzi PD je sice do uvažovaného vsakovacího pole v severní části veden výtlač přes zarostlou louku (viz mapový zákres a foto v **Příl. H.III.1**), jejíž druhové složení zahrnuje i druhy, které se v jiných částech areálu nevyskytují (např. jirnice modrá, krvavec toten) nebo zde mají těžiště výskytu (chrpa parukářka). Je ale třeba přihlídnout i k tomu, že se ve stejné ploše vyskytují také invazní druhy (astříčky, vlčí bob), takže se nejedná o nijak jedinečný biotop. Kromě toho, nepřímé vlivy záměru (změny využívání celé plochy areálu, vč. pravidelného sečení travnatých ploch) s největší pravděpodobností i v tomto porostu druhovou skladbu stejně výrazně ovlivní. Z tohoto pohledu je konečný důsledek aktuální úpravy uspořádání vsakovacích objektů víceméně rovnocenný s původně předloženou projektovou dokumentací.

**Celkově tak navrhovaný záměr v předkládané variantě představuje sice nezanedbatelný zásah do některých zájmů** chráněných zákonem 114/1992 Sb., avšak technické řešení již zohledňuje naprostou většinu původně požadovaných zmírňujících opatření, při jejichž uplatnění předpokládal v minulosti provedený proces EIA již únosnou míru negativního

ovlivnění chráněných zájmů (viz též následující kapitoly). Z hlediska očekávaných výstupů do okolí a celkového působení zásahu na zájmy ochrany přírody a krajiny jsou vlivy aktuálně předkládaného záměru (s upřesněním polohy vsakování přečištěných odpadních vod) mírnější, méně nepříznivé, než tomu bylo v původní podobě. Mj. i díky vhodnějším podmínkám pro vsakování aktuální záměr generuje menší plošný zásah do porostů mimolesních dřevin, vliv je celkově únosný.

V procesu EIA z roku 2013 historicky uvažovaná **varianta 1** (vyšší kapacita, **ČOV zaústěná do toku Vltavy**) je k realizaci **zcela nevhodná** a záměr s ní v žádném ohledu nepočítá.

#### **4.5. Návrh opatření k vyloučení negativního vlivu zásahu na chráněné zájmy**

nebo jeho zmírnění, nelze-li ho zcela vyloučit, nebo návrh náhradních opatření ke kompenzaci negativního vlivu, včetně návrhu následného monitoringu negativních vlivů zásahu na chráněné zájmy a návrh způsobu jejich vyhodnocování, lze-li taková opatření s ohledem na charakter dotčeného chráněného zájmu stanovit

Pro eliminaci a zmírnění přetrvávajících vlivů záměru je žádoucí zohlednit tato opatření:

Pro etapu projektové přípravy a výstavby:

1. **Upravit projekt čištění odpadních vod mj. s cílem snížit množství fosforu, vypouštění z ČOV do dočišťovací nádrže a následně do podzemních vod.** Technologii čištění je **nezbytné upravit** podle platných norem (NV 57/2016 Sb.). Do ČOV zahrnout i **dodatečné strážení fosforu**. Podle výrobce dosahují aktuálně běžně dostupné technologie a modely ČOV koncentrací  $P_{\text{celk.}} \leq 2 \text{ mg/l}$ , což umožní po konečném dočištění a vsakování jen minimální zatížení okolního prostředí a sníží možná rizika při nestandardních či havarijních stavech.
2. **Aktualizace hydrogeologického posouzení.** Vsakování by mělo být navrženo podle technických norem (tj. vypouštění min. 1 m nad hladinou podzemní vody). Na základě aktualizovaného hydrogeologického posouzení byl již doplněn projekt vsakování přečištěných odpadních vod, výběr polohy vsakovacího zařízení zohlednil propustnost podloží i hloubku podzemní vody a dále polohu vsakovacího zařízení vůči plánovanému odběru a jímání podzemní vody. Do vsakovacích drenáží bude použito (místo původně zvažovaného betonového recyklátu) pouze drcené kamenivo vhodné frakce, a to z důvodu potenciálně nevhodných fyzikálních a chemických vlastností recyklátu. Tím je v prostředí očekávatelně kyselých (až agresivních rašelinných) vod eliminováno riziko mechanické degradace (rozpadu hrubší frakce) recyklátu a snížení jeho propustnosti. Současně jde o prevenci možného vyluhování zvýšeného množství iontů (zejména bazických) či jiných případných znečišťujících příměsí z degradujícího betonu (v kyselém prostředí roste např. mobilita kovů). Použití nevápnitého a neznečištěného materiálu je tedy důležitým opatřením.
3. Z projektu pro stavební povolení je žádoucí zcela vypustit oplocení pozemků (nebude-li prokázána jeho nezbytnost např. z bezpečnostních důvodů). V lokalitě Soumarský most i v širším okolí se pozemky rekreačních objektů (a dokonce ani staveb

pro trvalé bydlení) běžně neoplocují, drátěné pletivo je cizorodým prvkem ve zdejší zástavbě. Zároveň však nové oplocení (na rozdíl od již většinou rozpadlého plotu původního provozního areálu těžby rašeliny) bude omezovat migrační propustnost pro velké savce. Jde tedy o opatření zmírňující lokální dopad na krajinný ráz, ale i potenciální vliv na jádrový biotop a migraci velkých savců.

4. Před zahájením demoličních a přípravných prací (včetně přípravy kácení dřevin) fyzicky **vyznačit významnější ponechávané stromy** na obvodu plochy kácení (viz mapová **Příl. H.III.4a**) a v průběhu kácení je ochránit podle platných norem

Souhrnná technická zpráva PD záměru „Apartmánové domy...“ v kapitole Zásady organizace výstavby k tomu výslovně uvádí: „*Ochrana stromů, porostů a vegetačních ploch při stavebních pracích dle ČSN 83 9061. Hloubkové výkopy se nesmí provádět v kořenovém prostoru. Pokud se tomu nelze v některých případech vyhnout, musí být výkop prováděn ručně a nesmí přitom vést blíže než 2,5 m od paty kmene atd. Kmeny stromů rostoucích v blízkosti staveniště musí být chráněny proti mechanickému poškození oplocením...*“ DSP však tato opatření nepřebírá ani dále nerozvádí, je pouze uvedeno „řešeno samostatnou PD“.

5. **Kácení dřevin** a zahájení zemních prací omezit na dobu mimo hnízdění ptáků (tj. na období od 1.9. do 31.3.). V době probíhajícího hnízdění (1.4.–31.8.) nelze na dotčených plochách vyloučit zničení snůšek, mláďat apod., byť se jedná o druhy podléhající pouze obecné ochraně (nutný odchylný postup podle § 5b ZOPK). Během probíhající (s předstihem zahájené) výstavby už zahájení v rozpracovaných plochách předpokládat nelze.
6. **Všemožně omezit působení rušivých vlivů výstavby na okolní volnou krajinu**, přitom **zachovat plochy zeleně na jižním a severním okraji území** v klidovém stavu – neparkovat zde vozidla, neskladovat materiály nezasahovat do půdního krytu apod. Hranice kácení a stavebních zásahů či zemních prací bude vždy po celou dobu stavby zřetelně vyznačena (např. páskou), případně oddělena mobilním stavebním oplocením, aby se omezil vstup osob či vjezd techniky do dřevinných lemů ponechávaných po okrajích území. V tomto prostoru lze umisťovat jen opatření pro podporu vybraných druhů živočichů, např. náhradní úkryty, budou-li požadovány orgánem ochrany přírody – v tom případě je ale třeba preferovat jižní hranici pozemku).

Zpracovatel hodnocení zde záměrně nenavrhuje budování náhradních úkrytů pro plazy. Ačkoliv dochází k záboru části současných biotopů (tj. negativnímu zásahu), zdá se málo efektivní budovat úkryty (tzv. „plazníky“) jako náhradu za evidentně druhotné, antropicky vzniklé biotopy, tím méně v prostoru obklopeném navrhovanou zástavbou apartmánových domků a silnicí III/14141. Podle názoru zpracovatele není vhodné tyto živočichy budováním úkrytů cíleně „lákat“ do prostoru, v němž výrazně naroste intenzita lidských aktivit (pohyb vozidel, časté sekání trávy apod.) a tím se zvýší riziko zraňování či usmrcování jedinců. Případná opatření, např. náhradní biotopy, pokud by už měly být požadovány, lze směřovat výhradně do jižního okraje území, tj. do nekácené plochy mezi areálem a železniční tratí. Zde už lze očekávat výraznější vazby mezi úkryty a potravními stanovišti v NP za tratí, a tím i bezpečnější podmínky pro výskyt těchto druhů.

7. **Stavební a zemní práce provádět výhradně v denních hodinách** (tzn. za denního světla), vyloučit umělé osvětlování staveniště a tím negativní ovlivnění živočichů žijících v okolí (hmyz, sovy, netopýři apod.). V projektu veřejného osvětlení areálu

zohlednit potřebu minimalizovat světelné znečištění okolí, zejména směrováním (stíněním), popř. stmívatelností svítidel (v současnosti používaná LED svítidla to běžně umožňují). Je také třeba zvolit vhodnou spektrální skladbu světla, optimálně svítidla s teplotou chromatičnosti max. do 3000-3500 K – tzv. „teplá bílá“ (vyloučit tzv. studené světlo s výraznou modrou složkou, které má i výrazně rušivější účinky).

8. **Plochy narušené stavbou uvést do původního stavu**, při zpětném ozelenění upravené zemní pláně v okolí staveb podpořit obnovu původní druhové diverzity. Nepoužívat k zatravnění narušených ploch jen běžné komerční travní směsi – výrazně vhodnější je regionálně původní osivo s příměsí šumavských druhů. V žádném případě ale při zatravnění nepoužívat v původní PD popsané **postupy s využitím herbicidů či hnojiv**.
9. **V projektu vegetačních úprav**, který bude zpracován ve stupni PD, uplatnit pro případné náhradní výsadby dřevin uvnitř areálu prioritně autochtonní a stanovištěně vhodné dřeviny (např. javor klen, jasan ztepilý, jilm horský, buk lesní, jeřáb ptačí, ve vlhčích místech olše lepkavá či o. šedá), **nepoužívat okrasné či nepůvodní druhy**.

Pro etapu provozování záměru:

10. **Pečlivě dbát na funkčnost ČOV, případné havarijní stavy či zjištěné** nedostatečné čištění okamžitě řešit (v případě nefunkčnosti zajistit např. odvoz silně znečištěných vod z akumulací jímky nebo z dočišťovacích nádrží k likvidaci na vhodnou ČOV, zřejmě ČOV Volary). **Monitorovat funkčnost vsakovacích zařízení**.
11. **Zajistit řádné nakládání s odpady z provozu a údržby areálu**, včetně odpadů biologicky rozložitelných (z údržby zeleně). Např. biomasa ze sečení travnatých ploch, prořezávek dřevin apod. bude řešena optimálně odvozem mimo lokalitu v rámci systému nakládání s odpady města Volary. Nelze akceptovat navážení či ukládání žádných odpadů do okolních lesních porostů či do Soumarského rašeliniště (eliminace rizika šíření invazních druhů), ale ani dlouhodobé deponování biomasy, jejímž rozkladem se uvolňují živiny (eutrofizace okolních biotopů či povrchových vod) v areálu.

#### **4.6. Porovnání míry negativního vlivu zásahu bez realizace opatření k vyloučení, zmírnění nebo ke kompenzaci negativního vlivu s mírou negativního vlivu v případě jejich realizace**

**Za předpokladu důsledné realizace opatření** uvedených výše (kap. 4.5) se očekává, že vlivy posuzovaného záměru na některé zájmy ochrany přírody a krajiny podle zákona č. 114/1992 Sb. budou znatelně zmírněny ve srovnání se situací bez jejich realizace. Zcela eliminovat či úplně kompenzovat všechny negativní vlivy provedení záměru sice v zásadě nelze, nicméně řada opatření případné negativní důsledky významným způsobem zmírňuje.

Z hlediska minimalizace vlivů jsou zásadní především opatření uvedená pod body 1), 2), 4) a 6) v předchozí **kap. 4.5**, tedy zejména **podrobnější dopracování projektové dokumentace** (upřesnění čištění a vsakování odpadních vod, ochrana dřevin při stavbě, ozelenění území), což má v první řadě snižovat rizika vyvolaných dopadů na okolí. Tyto kroky do

určité míry již proběhly v rámci poslední aktualizace PD (05/2026 – upřesněna poloha vsakování), je třeba je však dále doplnit v podrobnějším stupni projektování. **Ponechání okrajových částí řešeného území bez kácení dřevin a v klidovém režimu** (bez stavebních zásahů i dočasných záborů) poskytne minimálně po dobu výstavby prostor pro přežití části původní druhové garnitury, a následně jim umožní zpětné osídlení ploch areálu. Další opatření jsou navržena spíše k **omezování nadbytečných vlivů**, které pro realizaci záměru nejsou nijak zásadní (např. oplocení areálu, používání hnojiv či herbicidů), a přitom jejich důsledky pro zájmy přírody a krajiny mohou být nežádoucí.

Zejména opatření směřující ke zvýšení účinnosti likvidace OV z areálu (ad 1 a 2, popř. 8 a 10) mohou podstatně zvýšit bezpečnost při provozování záměru (eliminace rizika změny chemismu mělké podpovrchové a povrchové vody v okolí, a tedy i v rašelinných biotopech v přírodě blízké zóně NP Šumava či v toku Teplé Vltavy. Smyslem bodu 11) je především zabránit nežádoucí eutrofizaci okolí, ale také možnému šíření nepůvodních či invazních druhů, které z biologicky rozložitelného „zahradního“ odpadu velmi často unikají „přes plot“.

## 5. ZÁVĚR HODNOCENÍ

z hlediska závažnosti vlivu zásahu včetně konstatování, zda a v jaké míře zásahem dojde k ovlivnění chráněných zájmů

**Z hlediska zájmů chráněných podle částí druhé zákona představuje hodnocený záměr „Revitalizace provozního areálu Soumarský most“ převážně jen slabé (výjimečně až středně silné, lokální) ovlivnění biologické rozmanitosti území, resp. zásah do obecné ochrany rostlin a živočichů (vč. volně žijících ptáků). Dojde ke středně silnému zásahu do dřevin rostoucích mimo les, rozsah očekávaných vlivů je přitom omezen jen na nejbližší okolí samotné výstavby. Porosty zjištěné v okrajové části řešeného území mají být zachovány bez kácení, díky tomu ani snížení ekologické stability území realizací záměru se závažněji neprojeví, funkčnost systémů ekologické stability v okolí bude dotčena nanejvýš slabě. Dále se jedná o slabý a rovněž lokální zásah do krajinného rázu. Ani narušení jiných zájmů obecné ochrany v daném místě nebude závažné.**

**Z hlediska zvláště chráněných území dochází k dotčení území IV. a okrajově i III. zóny CHKO Šumava, a to v místech určených územním plánem jako plocha rekreace. Ekologické funkce území a zón odstupňované ochrany CHKO či NP budou v případě provedení záměru narušeny jen lokálně a v malé míře. Celkové dopady záměru z hlediska funkcí ZCHÚ lze považovat za slabé.**

**Plánovaným zásahem budou dotčeny zvláště chráněné druhy živočichů. V kolizi se záměrem byl zjištěn výskyt celkem 17 ZCHD, z nichž u 11 patrně dojde k jejich ovlivnění v rozporu s podmínkami § 50 ZOPK (zákaz rušení, zasahování do přirozeného vývoje a do biotopu). Zakázaný zásah se týká hlavně 5 ZCHD plazů [ještěrka obecná (*Lacerta agilis*), j. živorodá (*Zootoca vivipara*), slepýš křehký (*Anguis fragilis*), zmije obecná (*Vipera berus*), užovka obojková (*Natrix natrix)]* a 6 zvláště chráněných druhů bezobratlých s užší vazbou na stávající otevřené plochy a sukcesní porosty na lokalitě [čmeláci (*Bombus* spp.), mravenci (*Formica* spp.), zlatohlávek tmavý (*Oxythyrea funesta*), střevlík Scheidlerův (*Carabus scheidleri*), batolec (*Apatura* spp.), bělopásek (*Limenitis* spp)]. Ve všech případech budou vlivy pouze slabé či středně silné, v případě povolení zásahu nehrozí vymizení žádného z těchto druhů ze širšího okolí.**

Pro povolení záměru je nutno u vybraných zvláště chráněných druhů mj. získat výjimky podle § 56 z podmínek a zákazů stanovených v § 50. V rámci žádosti o výjimky bude nutné dostatečné zdůvodnění převahy jiných veřejných zájmů nad ochranou přírody, neexistence jiného řešení atd.

V Plzni, dne 25. února 2026

RNDr. Ondřej Bílek

## 6. LITERATURA A PODKLADY

### Použitá literatura

- AOPK ČR (2022): Nadregionální biocentra ČR. – Územně analytický podklad. Aktualizováno v únoru 2022. – [online]. Dostupné z: [https://uap.nature.cz/documents/info\\_USESNC\\_K\\_20220216.pdf](https://uap.nature.cz/documents/info_USESNC_K_20220216.pdf) [cit. 2026-02-02].
- BÍLEK O. (2012): Revitalizace provozního zařízení Soumarský most. Hodnocení významnosti vlivů záměru na evropsky významné lokality a ptačí oblasti („naturové hodnocení“) podle § 45i zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších úprav. – Geo Vision s.r.o., 42 p. + příl. – [online]. Dostupné z: [https://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA\\_OV2036?lang=cs](https://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA_OV2036?lang=cs) [cit. 2025-11-09].
- CULEK M. et al. (1996): Biogeografické členění České republiky. - ENIGMA Praha.
- DANĚK A. (2013): Volary – Soumarský Most – zemní infiltrační systém (Hydrogeologické posouzení vsakování vyčištěných odpadních vod do horninového prostředí na parcele č. 4647/5 k.ú. Volary) – Hydroprůzkum Č. Budějovice, 12/2013. – Ms., 20 pp. (součást projektové dokumentace záměru)
- DANIHELKA et al. (2012): Checklist of vascular plants of the Czech Republic. Seznam cévnatých rostlin květeny České republiky. – Preslia 84: 647–811.
- ELLENBERG H., WEBER H.E., DÜLL R., WIRTH V., WERNER W. & PAULIBEN D. (1992): Zeigerwerte von Pflanzen in Mitteleuropa. – Scr. Geobot. 18: 1–258.
- FILIPPOV P., GRULICH V., GUTH J., HÁJEK M., KOCOURKOVÁ J., KOČÍ M., LUSTYK P., MELICHAR V., NAVRÁTIL J., NAVRÁTILOVÁ J., ROLEČEK J., RYDLO J., SÁDLO J., VIŠŇÁK R., VYDROVÁ A. & ZELENÝ D. (2008): Příručka hodnocení biotopů. – AOPK ČR, Praha, 401 p.
- GRULICH V. & CHOBOT K. [eds.] (2017): Červený seznam ohrožených druhů České republiky. Cévnaté rostliny. – Příroda, Praha, 35: 1–178.
- GRULICH V. (2012): Red list of vascular plants of the Czech Republic: 3rd edition. – Preslia 84: 631–645.
- HEJDA R., FARKAČ J., & CHOBOT K. [eds.] (2017): Červený seznam ohrožených druhů České republiky. Bezobratlí. – Příroda, Praha, 36: 1–612.
- HEJZLAR J., GALINDO F., KROLOVÁ M., ZNACHOR P. & ŽALOUŠÍK J. (2013): Problematika jakosti vody a ekologického potenciálu nádrže Lipno v období 1991–2012. Studie pro Povodí Vltavy, s.p. – Biologické centrum AV ČR, v.v.i., České Budějovice, 40 pp.
- HEJZLAR J., ZNACHOR P., SOBOLÍKOVÁ Z. & ROHLÍK V. (2016): Vysoká eutrofizační účinnost fosforu z odpadních vod v nádrži Lipno. – Vodní hospodářství, 66/6: 9–14.
- HUDEK K. & ŠŤASTNÝ K. [eds.] (2005): Fauna ČR. Ptáci 2/I, 2/II. – 2. vyd., Academia, Praha: 1204 p.
- HŮRKA K. (1996): Carabidae České a Slovenské republiky. – Kabourek Zlín; 565 pp.
- CHOBOT K. & NĚMEC M. [eds.] (2017): Červený seznam ohrožených druhů České republiky. Obratlovci. – Příroda, Praha, 34: 1–182.
- CHVOJKOVÁ E., VOLF O., KOPEČKOVÁ M., HUMMEL J., ČIŽEK O., DUŠEK J., BŘEZINA S. & MARHOUL P. (2011): Příručka k hodnocení významnosti vlivů na předměty ochrany lokalit soustavy Natura 2000. – Ministerstvo životního prostředí, Praha.
- CHYTRÝ M., KUČERA T., KOČÍ M., GRULICH V., LUSTYK P. [eds.] et al. (2010): Katalog biotopů ČR. Ed. 2 – AOPK, Praha, 445 p.
- KAPLAN Z., DANIHELKA J., CHRTEK J. JUN., KIRSCHNER J., KUBÁT K., ŠTECH M. & ŠTĚPÁNEK J. (eds) (2019): Klíč ke květeně České republiky [Key to the flora of the Czech Republic]. Ed. 2. – 1168 p., Academia, Praha.
- KOLEKTIV (2012): Plán péče o Chráněnou krajinnou oblast Šumava na období 2012-2027. – Správa NP a CHKO Šumava, Vimperk.

- LÖW J., DOHNAL T., NOVÁK J., FOLTÁNEK M. & ZIMOVÁ E. (2021): Preventivní hodnocení krajinného rázu území CHKO Šumava. – Ms., Löw & spol. s.r.o., depon in Správa NP Šumava, 99 pp. + příl.
- MACEK J., LAŠTŮVKA Z., BENEŠ J., TRAXLER L. (2015): Motýli a housenky střední Evropy. IV., Denní motýli, Academia Praha.
- MIKYŠKA R. et al. (1972). Geobotanická mapa ČSSR: 1. České země. 1 : 200 000. Vydání 1. – Academia a Kartografické nakladatelství, Praha. 22 s., 21 map.
- NEUHÄUSLOVÁ Z. et al. (2001): Mapa přirozené potenciální přirozené vegetace ČR. Textová část + mapa 1 : 500 000. – Academia, Praha.
- ŠŤASTNÝ K., BEJČEK V. & HUDEC K. (2006): Atlas hnízdního rozšíření ptáků v České republice 2001-2003. – Aventinum, Praha, 406 p.
- ZWACH I. (2009): Obojživelníci a plazi České republiky. Grada Publishing, a.s., Praha.

### **Internet**

- <http://www.natura2000.cz> – informační server Natura 2000
- [http://portal.nature.cz/publik\\_syst/ctihtmlpage.php?what=3&nabidka=hlavni](http://portal.nature.cz/publik_syst/ctihtmlpage.php?what=3&nabidka=hlavni) – NDOP (nálezová databáze ochrany přírody)
- [http://portal.cenia.cz/eiasea/view/eia100\\_cr](http://portal.cenia.cz/eiasea/view/eia100_cr) – informační systém EIA – záměry na území ČR
- <https://gis-aopkcr.opendata.arcgis.com/maps/e6343a1691604037bec5a47be7b3a2f6> – Biotop vybraných zvláště chráněných druhů velkých savců – otevřená data AOPK ČR
- [https://www.asio.cz/download/\\_materialy-klaro-easy/pr-no\\_klaro-easy\\_2015\\_12\\_01.pdf](https://www.asio.cz/download/_materialy-klaro-easy/pr-no_klaro-easy_2015_12_01.pdf) – Provozní řád ČOV Klaro Easy do 50 EO – limitní hodnoty znečištění

### **Právní předpisy**

- zákon č. **114/1992** Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů
- zákon č. **100/2001** Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí, ve znění pozdějších předpisů
- vyhláška č. **395/1992** Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů
- vyhláška č. **142/2018** Sb., o náležitostech posouzení a hodnocení podle zákona o ochraně přírody a krajiny a zákona o urychlení využívání obnovitelných zdrojů energie, ve znění pozdějších předpisů

## **Přílohy**

**Příloha H.III.1.** Botanický průzkum (RNDr. Ondřej Bílek, 12/2025)

**Příloha H.III.2.** Průzkum obratlovců (Mgr. Ondřej Volf, 12/2025)

**Příloha H.III.3.** Biologický průzkum se zaměřením na bezobratlé (Ing. Alois Pavlíčko, PhD., 01/2026)

**Příloha H.III.4.** Dendrologický průzkum (RNDr. Ondřej Bílek, 11/2025)

## **Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.**

Změnou datového formátu se nepotvrzuje správnost a pravdivost údajů obsažených v dokumentu a jejich soulad s právními předpisy.  
Nepodařilo se získat informace o podpisu.

**Typ vstupního dokumentu:** .PDF  
**Otisk vstupního souboru:** E795CE4904C601E54CFAFB2570B65889D7089D2F0BED1B1BFCED69F82D180D9F  
**Použitý algoritmus:** SHA256\_SBB 2.16.840.1.101.3.4.2.1

### **Subjekt, který změnu formátu dokumentu provedl:**

Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, 37001 České Budějovice, [posta@kraj-jihocesky.cz](mailto:posta@kraj-jihocesky.cz)

### **Datum vyhotovení ověřovací doložky:**

24.6.2026

### **Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:**

Dvořáková Ludmila